



Pedelec Impulse 2.0

EPAC Electrically Power Assisted Cycle (vélo à assistance par moteur électrique)

Notice originale | FR

Version 4

05/10/2016

Conforme aux exigences de sécurité



impulse 2.0

SOMMAIRE

I. Introduction	FR-4	3. Avant la première utilisation	FR-15	3.10 Familiarisation avec le changement de vitesse	FR-25
I.I Explication des consignes de sécurité	FR-4	3.1 Montage de la pédale	FR-15	3.11 Roue	FR-26
I.II Le Pedelec Impulse 2.0	FR-5	3.2 Réglage de la hauteur de la selle	FR-16	3.11.1 Remplacement d'une roue	FR-26
II. Documentation fournie	FR-5	3.2.1 Détermination de la hauteur de serre adaptée	FR-16	3.11.1.1 Fixation de roue par écrou d'axe*	FR-26
II.I Livret avec CD	FR-5	3.2.2 Réglage de la hauteur de la selle : Boulon(s) de selle*	FR-16	3.11.1.2 Fixation de roue avec levier de serrage rapide*	FR-27
II.II Notices des éléments	FR-6	3.2.3 Réglage de la hauteur de la selle : Levier de serrage rapide*	FR-17	3.11.1.3 Fixation de la roue par un axe enfichable*	FR-28
II.III Carnet d'entretien	FR-6	3.3 Repousser et incliner la selle	FR-18	3.11.2 Jantes	FR-30
II.IV Déclarations de conformité CE	FR-7	3.3.1 Fixation par vis unique : Pousser et incliner la selle	FR-18	3.11.3 Pneus	FR-30
II.V Carte de garantie*	FR-7	3.3.2 Fixation par deux vis : Pousser et incliner la selle	FR-18	3.12 Familiarisation avec la fourche amortie*	FR-30
III. Concessionnaires	FR-7	3.3.3 Fixation par chariot : Pousser et incliner la selle	FR-19	3.12.1 Système de Lockout	FR-31
IV. Dispositions légales pour Pedelecs	FR-7	3.4 Réglage du tube porte-selle amorti	FR-20	3.12.2 Système Air*	FR-31
IV.I International	FR-7	3.5 Réglage de la hauteur et de l'inclinaison du guidon	FR-20	4. Avant chaque utilisation	FR-32
IV.II Allemagne	FR-8	3.6 Allumer et éteindre l'éclairage*	FR-20	5. Notice abrégée	FR-33
IV.II.I Eclairage	FR-8	3.7 Familiarisation avec les freins	FR-20	5.1 Chargement de la batterie	FR-33
IV.II.I.I Lampes de secours	FR-9	3.8 Familiarisation avec la chaîne*	FR-21	5.2 Insertion et verrouillage de la batterie	FR-33
IV.II.II Mise au rebut	FR-9	3.8.1 Mesure et réglage de la tension de chaîne	FR-22	5.3 Activation du Pedelec	FR-34
V. Utilisation conforme	FR-9	3.8.2 Contrôle de l'usure de la chaîne	FR-22	5.4 Etat de charge de la batterie	FR-35
V.I Pedelec	FR-9	3.8.3 Nettoyage et maintenance de la chaîne	FR-22	5.5 Écran LCD Big : Autonomie restante	FR-35
V.II E-mountain bike	FR-10	3.9 Familiarisation avec la courroie*	FR-23	5.6 Modification du mode d'assistance	FR-36
VI. Poids du Pedelec*	FR-10	3.9.1 Mesure et réglage de la tension de courroie	FR-23	5.7 Activation de l'assistance à la propulsion	FR-36
VI.I Poids total	FR-10	3.9.2 Contrôle de l'usure de la courroie	FR-25	5.8 Affichage des favoris SET	FR-37
VII. Le Pedelec et ses éléments*	FR-11	3.9.3 Nettoyage de la courroie	FR-25	5.9 Réglages dans le menu principal	FR-37
1. Consignes de sécurité générales	FR-12			5.9.1 Aller dans le menu principal	FR-37
2. Protection contre le vol, la manipulation et la perte	FR-14			5.9.2 Naviguer dans le menu	FR-37
				5.9.3 Retour depuis le menu	FR-38

5.10	Désactivation du Pedelec	FR-38
5.11	Déverrouillage et retrait de la batterie	FR-39

6. Unité motrice, écran et panneau de commande rapproché **FR-39**

6.1	Consignes de sécurité	FR-39
6.2	Caractéristiques techniques	FR-40
6.3	Aperçu et fonctions de base	FR-41
6.3.1	Activation du Pedelec	FR-43
6.3.2	Mise hors-marche du Pedelec	FR-44
6.3.3	Etat de charge de la batterie	FR-44
6.3.4	Écran LCD Big : Autonomie restante	FR-45
6.3.5	Modification du mode d'assistance	FR-45
6.3.6	Activation de l'assistance à la propulsion	FR-46
6.4	Ecran LCD Compact	FR-46
6.5	Ecran LCD Big : Favoris SET	FR-47
6.5.1	Affichage des favoris SET	FR-47
6.5.2	Pré-sélection des favoris SET	FR-47
6.6	Ecran LCD Big : Menu principal	FR-49
6.6.1	Réglages dans le menu principal	FR-49
6.6.1.1	Aller dans le menu principal	FR-49
6.6.1.2	Naviguer dans le menu	FR-49
6.6.1.3	Retour depuis le menu	FR-49
6.6.2	Structure du menu	FR-50
6.6.2.1	Montrer les données de voyage	FR-52
6.6.2.2	Supprimer un trajet	FR-53
6.6.2.3	Suppression de l'ensemble des données	FR-53
6.6.2.4	Contraste	FR-53
6.6.2.5	Luminosité	FR-54
6.6.2.6	Langue	FR-54
6.6.2.7	Unité	FR-54

6.6.2.8	Circonférence des roues	FR-55
6.6.2.9	Capteur de changement	FR-55
6.6.2.10	Assistance côte	FR-56
6.6.2.11	Réglages d'usine	FR-56
6.6.2.12	Version	FR-56
6.6.2.13	Mise à jour	FR-57
6.6.2.14	Nom	FR-57
6.6.2.15	Favoris SET	FR-58
6.6.2.16	Prix du carburant	FR-58
6.6.2.17	Consommation de carburant Ø	FR-58
6.6.2.18	Type de carburant	FR-58
6.6.2.19	Coûts d'électricité	FR-58
6.7	Trucs et astuces	FR-59
6.7.1	Transport du Pedelec	FR-59
6.7.2	Vélos suiveurs et remorques	FR-59
6.7.3	Porte-bagages	FR-60
6.7.3.1	Consignes de sécurité	FR-60
6.7.4	Conservation	FR-61
6.7.5	Nettoyage	FR-61

7. Batterie **FR-62**

7.1	Consignes de sécurité	FR-62
7.2	Caractéristiques techniques	FR-65
7.3	Aperçu et fonctions de base	FR-66
7.3.1	Champ d'affichage	FR-68
7.3.1.1	Etat de charge	FR-68
7.3.1.2	Capacité	FR-68
7.3.1.3	Mode veille	FR-69
7.4	Insertion et verrouillage de la batterie	FR-69
7.5	Déverrouillage et retrait de la batterie	FR-71
7.6	Trucs et astuces	FR-71
7.6.1	Autonomie	FR-71
7.6.2	Conservation	FR-72
7.6.3	Nettoyage	FR-73

8. Chargeur **FR-74**

8.1	Consignes de sécurité	FR-74
8.2	Caractéristiques techniques et synoptique	FR-75
8.3	Fonctions	FR-77
8.3.1	Charge de la batterie	FR-77
8.3.1.1	Charge de la batterie de tube de selle avec un chargeur de type 1	FR-78
8.3.1.2	Charge de la batterie de tube de selle avec un chargeur de type 1 et le station d'accueil de type 1	FR-78
8.3.1.3	Charge de la batterie de tube de selle avec un chargeur de type 2	FR-79
8.3.1.4	Charge de la batterie de tube de selle avec un chargeur de type 3	FR-79
8.3.1.5	Charge de la batterie de tube de selle avec un chargeur de type 4	FR-80
8.3.1.6	Indication sur la batterie en cours de chargement	FR-80
8.4	Trucs et astuces	FR-81
8.4.1	Nettoyage	FR-81
8.4.2	Conservation	FR-81

9. Dysfonctionnements **FR-82**

9.1	Unité motrice, écran et panneau de commande rapproché	FR-82
9.2	Batterie	FR-85
9.3	Chargeur	FR-87

10. Couples de serrage **FR-88**

I. Introduction

Ce manuel fournit des informations concernant la commande, l'utilisation, la maintenance et l'entretien du Pedelec Impulse 2.0



DANGER

Lisez attentivement la présente notice avant la première utilisation de votre Pedelec. Consultez également la documentation jointe ⇒ II. *Documentation fournie P. FR-5*. **Familiarisez-vous avec les présentations et significations respectives des consignes de sécurité.** En cas de doutes, adressez-vous impérativement à votre revendeur ⇒ II. *Documentation fournie P. FR-5*. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner la mort, des blessures très graves et/ou endommager l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité et garantie et le cas échéant toute couverture en cas de blessures et dommages liés à un non-respect des consignes de sécurité et des indications.

Assurez-vous que votre revendeur vous ait remis toute la documentation qui accompagne le vélo à la livraison. Conservez ce manuel et la documentation jointe afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Remettez ce manuel et la documentation fournie à toute personne qui utilise, entretient ou répare ce Pedelec. Dans le cas contraire, des doutes peuvent subsister et entraîner la mort, de graves blessures et/ou des dommages matériels sur l'appareil.




Sur notre site Internet www.derby-cycle.com/en/downloads/downloads.html, vous pouvez télécharger au format PDF ce manuel, le « Manuel d'utilisation original | Général » et les éléments de la documentation jointe. Vous y trouverez également des liens vers les sites Internet des fabricants d'éléments.



I.I Explication des consignes de sécurité




DANGER

Ce symbole  accompagné de la mention « DANGER » caractérise une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cette consigne de sécurité peut être mortel ou entraîner des blessures graves.


AVERTISSEMENT



Ce symbole  accompagné de la mention « AVERTISSEMENT » caractérise une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cette consigne de sécurité peut entraîner des blessures graves.


PRÉCAUTION



Ce symbole  accompagné de la mention « PRUDENCE » caractérise une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cette consigne de sécurité peut entraîner des blessures légères ou minimales.

ATTENTION



Ce symbole  accompagné de la mention « ATTENTION » caractérise une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cette consigne de sécurité peut endommager le Pedelec et ses éléments.



Ce symbole désigne des consignes pour l'utilisateur, des informations particulièrement utiles ou importantes sur le produit ou ses autres avantages. Il ne fait pas référence à une situation dangereuse ou ayant des conséquences néfastes.

I.II Le Pedelec Impulse 2.0

Votre Pedelec Impulse 2.0 est un vélo à assistance par moteur électrique (en anglais EPAC : Electrically Power Assisted Cycle). Il vous assiste à l'aide d'un moteur auxiliaire lorsque le mode d'assistance est activé et tant que vous pédalez. Vous pouvez régler vous-même le niveau d'assistance. Le degré d'assistance peut être réglé à l'aide de plusieurs modes d'assistance ⇒ [5.6 Modification du mode d'assistance P. FR-36](#). L'assistance d'entraînement dépend de votre force de pédalage ainsi que de la fréquence de pédalage et de la vitesse de circulation. Dès que vous ne pédalez plus, que vous désactivez l'assistance, que la batterie est épuisée ou que votre vitesse est supérieure à 25 km/h, l'assistance motorisée se coupe. Si vous souhaitez circuler à plus de 25 km/h, vous devez donc pédaler plus fort.

II. Documentation fournie

Outre ce manuel, vous recevrez pour votre Pedelec Impulse 2.0 un livret avec un CD, un carnet de maintenance, deux déclarations de conformité, des notices des différents éléments et, en cas d'acquisition d'un Pedelec Kalkhoff ou Raleigh, une carte de garantie. Si vous souhaitez plus d'informations au sujet de ces documents, vous les trouverez ci-dessous.

II.I Livret avec CD

Le livret contient une « notice abrégée » qui décrit comment contrôler les couples de serrage, monter la pédale et régler la hauteur de la selle. De plus, le livret contient un CD sur sa dernière page. Ce CD contient le « Manuel d'utilisation original | Généralités » en différentes langues avec des informations générales au sujet des différents types de vélos et de leurs éléments. Si vous vous connectez à Internet, vous pouvez suivre les indications fournies sur notre site Internet. Le CD peut s'utiliser sur n'importe quel PC ou ordinateur portable. Procédures à suivre :

Procédure A

1. Insérez le CD.
2. Faites un double clic gauche de souris sur le fichier « shelexec.exe ».
3. Sélectionnez la langue souhaitée.
4. Sélectionnez « Ouvrir la notice du CD » ou « Vérifier la nouvelle version de la notice en ligne ».

Procédure B

1. Insérez le CD.
2. Faites un clic droit de souris sur « Ouvrir dossier pour afficher fichiers ».
3. Faites un double clic gauche sur « start ».
4. Sélectionnez la langue souhaitée.
5. Sélectionnez « Ouvrir la notice du CD » ou « Vérifier la nouvelle version de la notice en ligne ».



Pour consulter les notices, vous devez posséder le programme « Adobe Reader ». Il est disponible sur le CD, mais vous pouvez aussi le télécharger gratuitement sur <https://acrobat.adobe.com/de/de/products/pdf-reader.html>.

Vous pouvez commander gratuitement la version imprimée de la « Manuel d'utilisateur original | Généralités » à l'adresse suivante :

Derby Cycle Werke GmbH
Siemensstraße 1-3
D-49661 Cloppenburg
info@derby-cycle.com

II.II Notices des éléments

Dans les notices des éléments, vous trouverez d'importantes informations pour l'utilisation et la maintenance des éléments intégrés à votre Pedelec. Souvent, vous y trouvez aussi des informations sur les éventuelles garanties. Si aucune notice n'a été jointe pour l'élément qui vous intéresse, vous pouvez aussi consulter notre « Manuel d'utilisateur original | Généralités » (CD) ⇒ [II.I Livret avec CD P. FR-5](#) ou le site Internet du fabricant de l'élément respectif.

Vous trouverez la liste de nos fabricants d'éléments également sous [www.http://www.derby-cycle.com/en/downloads/downloads.html](http://www.derby-cycle.com/en/downloads/downloads.html).



II.III Carnet d'entretien

Vous trouverez dans le carnet d'entretien fourni les conditions de garantie, une liste des pièces d'usure, un certificat destiné au vélo et des formulaires de remise, de maintenance et de changement de propriétaire.

DANGER



Remplissez soigneusement ce carnet d'entretien et respectez les intervalles de maintenance. Si l'usure ou les détériorations ne sont pas détectées suffisamment tôt, des défaillances d'éléments sont possibles. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez subir des blessures très graves ou même mortelles. Faites remplacer les éléments usés, endommagés ou déformés avant de réutiliser le vélo.

II.IV Déclarations de conformité CE

Par ces déclarations de conformité CE, nous attestons que tous les critères techniques et de sécurité relatifs aux exigences pouvant s'appliquer au chargeur et au Pedelec sont respectés.

II.V Carte de garantie*

Pour les modèles à partir de l'année 2014, nous vous proposons pour les marques Kalkhoff et Raleigh une garantie de 10 ans tous les cadres Pedelec et S-Pedelec. Les conditions de garantie figurent sur notre carte de garantie.

III. Concessionnaires

Demandez conseil à nos concessionnaires. Sur nos sites Internet, vous trouverez tous les concessionnaires de votre région.

* en fonction du modèle

IV. Dispositions légales pour Pedelecs

IV.I International



DANGER

Ne jamais rouler sans avoir les mains sur le guidon. Vous pourriez faire une chute grave ou même mortelle, tout en commettant une infraction. Vous devez toujours avoir au moins une main sur le guidon.

Il convient de respecter le code de la route national respectif. Dans le cas contraire, des accidents très graves peuvent s'ensuivre. Avant d'utiliser votre Pedelec à l'étranger, veuillez prendre connaissance de la législation en vigueur dans le pays concerné.

Comme tous les vélos, le Pedelec doit respecter les règles du code de la route national respectif, ainsi que des normes en vigueur. Si vous apportez des modifications techniques, respectez le code de la route national respectif et les normes en vigueur. Si la vitesse de désactivation est supérieure à 25 km/h et/ou celle de la vitesse de propulsion supérieure à 6 km/h, le Pedelec doit être immatriculé et assuré. Les modifications techniques peuvent nuire au fonctionnement de votre Pedelec. De ce fait, des éléments peuvent rompre. Si c'est le cas pendant la circulation, vous pouvez chuter et subir des blessures graves ou même mortelles. De plus, la responsabilité du fabricant, la garantie légale et le cas échéant la garantie du fabricant sont annulées.



Respectez les réglementations légales nationales respectives applicables en matière d'élimination du module d'entraînement, de l'écran, du module de commande local, de la batterie Pedelec et du chargeur. Dans le cas contraire, vous commettez une infraction et risquez alors des amendes.

IV.II Allemagne

Les dispositions suivantes sont notamment en vigueur en Allemagne au moment de la réalisation de cette notice (10/2016) :

- » Le moteur doit uniquement aider à pédaler (en d'autres termes, si le conducteur pose lui-même le pied sur la pédale).
- » La puissance moyenne du moteur ne doit pas dépasser 250 W.
- » La puissance du moteur doit baisser fortement à mesure que la vitesse augmente.
- » Le moteur doit se désactiver automatiquement à 25 km/h.

Il en découle :

- » Le port du casque n'est pas obligatoire.



DANGER

Pour votre sécurité, il est toutefois conseillé de ne jamais rouler sans un casque de vélo adapté. Un casque de vélo peut vous protéger contre des blessures très graves à la tête. Veillez à ce que le casque soit correctement positionné.

- » Aucun permis de conduire n'est obligatoire.
- » Aucune assurance n'est obligatoire.
- » L'utilisation de voies cyclables est soumise à la même réglementation que celle s'appliquant aux vélos normaux.
- » L'utilisation de vélos suiveurs et de remorques est autorisée de manière générale.

DANGER



Veillez lire impérativement le chapitre ⇒ 6.7.2 Vélos suiveurs et remorques P. FR-59 avant d'utiliser un vélo suiveur ou une remorque. Dans le cas contraire, des blessures très graves ou mortelles peuvent en découler.

IV.II.I Eclairage

En Allemagne, les exigences envers l'éclairage d'un vélo sont définies à l'article 67 du Code de la route allemand (StVZO) et dans les exigences techniques envers les éléments de vélos. L'éclairage comprend tant les lampes fonctionnant sur la batterie ou la dynamo, que les réflecteurs sans alimentation électrique, qui réfléchissent la lumière externe.

Type d'éclairage	Nombre	Position	Propriétés
Feu avant	1	à l'avant	Lumière blanche
			A une distance de 10 mètres, l'intensité d'éclairage doit être au minimum de 10 Lux dans la zone d'éclairage principale.
Réflecteur	min. 1	à l'avant	Blanc
			Le réflecteur peut être intégré au feu avant.
Feu arrière	1	à l'arrière	Lumière rouge
			Le point le plus bas de sa surface éclairée ne doit pas se trouver à moins de 250 mm au-dessus de la voie.
			La fonction de feu de position est également autorisée.

Type d'éclairage	Nombre	Position	Propriétés
Réflecteur	min. 1	à l'arrière	Rouge Le point le plus haut de la surface éclairée ne doit pas se trouver à plus de 600 mm au-dessus de la voie.
Réflecteur de grande taille	1		Rouge Le réflecteur de grande taille est identifié par un Z. Il peut être intégré au feu arrière.
Réflecteur	2 par pédale	Pédale	Jaune Il est visible de l'avant et de l'arrière.
Réflecteur (ou bande réfléchissante de roue libre)	Min. 2	par roue libre	Jaune Il est installé sur les rayons à un angle de 180°. Il est visible depuis les côtés.
Bande réfléchissante (ou réflecteurs de roue libre)	1		par roue libre

IV.II.I.I Lampes de secours

En fonction du type d'éclairage avec lequel votre vélo est équipé, vous avez besoin de différents moyens d'éclairage de secours. Vous trouverez les lampes dont vous avez besoin dans le tableau ci-dessous.

Type	Alimentation électrique	
Feu avant (DEL, ampoule)	6 V	2,4 W
Feu avant halogène	6 V	2,4 W
Feu arrière	6 V	0,6 W

Type	Alimentation électrique	
Feu arrière avec feu de position	6 V	0,6 W
Eclairage par DEL	Les DEL ne peuvent pas être remplacées	
Dynamo de moyeu	6 V	3 W

IV.II.II Mise au rebut

Ne jetez pas le module d'entraînement, l'écran, le module de commande de moyeu, la batterie Pedelec et le chargeur aux ordures ménagères. Remettez les éléments aux points de collecte prévus à cet effet (par ex. une déchetterie, un point de collecte de batteries, le commerce de bicyclettes).



Un appareil électrique portant ce symbole ne doit pas être jeté aux ordures ménagères.

V. Utilisation conforme

V.I Pedelec

Avec son type de conception et son équipement, ce vélo est conçu pour être utilisé sur des voies publiques et des chemins stabilisés. Ils peuvent être aussi utilisés sur des terrains faciles. Les fabricants et les revendeurs déclinent toute responsabilité quant à une utilisation non-conforme et au non-respect des consignes de sécurité et instructions figurant dans les notices, ainsi qu'aux dommages consécutifs. Cette clause de non-responsabilité vaut notamment pour l'utilisation de ce vélo en terrains accidentés, en cas de surcharge et de réparation non conforme de défauts. L'utilisation conforme englobe aussi le respect des conditions d'utilisation, de maintenance et d'entretien prescrites et contenues dans la notice et le carnet d'entretien. ⇒ [II.III Carnet d'entretien P. FR-6](#) Sur le plan technique, les variations de consommation et de performance de la batterie, ainsi qu'une perte de capacité ⇒ [7.3.1.2 Capacité P. FR-68](#) liée à l'ancienneté du produit sont généralement inévitables et ne constituent pas un vice de matériel en tant que tel.

V.II E-mountain bike

De par sa conception et son équipement, ce vélo n'est pas destiné à une utilisation sur des voies publiques. Vous devez prendre connaissance des dispositifs requis avant de circuler sur des voies publiques. Ce vélo est conçu pour être utilisé sur des terrains en l'absence de compétition sportive. Les fabricants et les revendeurs déclinent toute responsabilité quant à une utilisation non-conforme et au non-respect des consignes de sécurité et instructions figurant dans les notices, ainsi qu'aux dommages consécutifs. Cette clause de non-responsabilité vaut notamment pour l'utilisation de ce vélo dans le cadre d'une compétition sportive, en cas de surcharge et de réparation non conforme de défauts. L'utilisation conforme englobe aussi le respect des conditions d'utilisation, de maintenance et d'entretien prescrites et contenues dans la notice et le carnet d'entretien. ⇒ [II.III Carnet d'entretien P. FR-6](#) Sur le plan technique, les variations de consommation et de performance de la batterie, ainsi qu'une perte de capacité ⇒ [7.3.1.2 Capacité P. FR-68](#) liée à l'ancienneté du produit sont généralement inévitables et ne constituent pas un vice matériel en tant que tel.

VI. Poids du Pedelec*



Les Pedelec sont plus lourds que des vélos normaux. Le poids exact dépend de l'équipement. Si vous souhaitez connaître le poids exact de votre Pedelec, nous vous recommandons de le faire peser par un revendeur. La plupart des revendeurs de bicyclettes disposent d'une bascule professionnelle et précise pour les vélos.

VI.I Poids total



DANGER

Ne dépassez pas la charge maximale du Pedelec pour ne pas le casser ou entraîner une défaillance des parties assurant la sécurité du produit (p.ex. les freins). Cela peut provoquer de graves chutes – éventuellement mortelles.

Poids total = Poids du Pedelec + poids du cycliste + Poids du vélo suiveur ou de la remorque + poids des bagages et/ou de l'enfant + poids du siège pour enfants

Type de vélo	Poids total autorisé	Poids du cycliste**
Pedelec Impulse 2.0	130 kg	max. 102 kg
Pedelec Impulse 2.0 XXL	170 kg	max. 142 kg

** pour un Pedelec pesant 28 kg

* en fonction du modèle

VII. Le Pedelec et ses éléments*



- | | | | |
|----|---|----|---------------------------------------|
| 1 | Feu arrière | 17 | Fourche amortie |
| 2 | Porte-bagages | 18 | Extrémités (fourche amortie) |
| 3 | Selle | 19 | Moyeu de roue avant |
| 4 | Tige porte-selle | 20 | Bandes réfléchissantes |
| 5 | Boulon de selle | 21 | Roue |
| 6 | Tube de selle | 22 | Pédale |
| 7 | Batterie de tube de selle | 23 | Pédalier |
| 8 | Tube oblique | 24 | Moteur |
| 9 | Potence de guidon | 25 | Station d'accueil |
| 10 | Changement de vitesse (poignée rotative*) | 26 | Courroie |
| 11 | Module de commande local | 27 | Pied latéral |
| 12 | Ecran LCD Big | 28 | Extrémité |
| 13 | Poignées de freins | 29 | Jante |
| 14 | Guidon | 30 | Pneu |
| 15 | Feu avant | 31 | Ecrou d'axe |
| 16 | Frein de jantes* | 32 | Moyeu à changement de vitesse intégré |
| | | 33 | Catadioptre arrière |

* en fonction du modèle

1. Consignes de sécurité générales

Veillez aussi respecter les consignes de sécurité et d'utilisation indiquées au début du chapitre suivant.



DANGER

Nous conseillons aux enfants de moins de 14 ans de ne pas utiliser les Pedelecs. La vitesse du vélo pourrait être trop importante pour eux. Des chutes et accidents très graves peuvent en découler.

Portez un casque de vélo. Le casque n'est pas obligatoire, mais pour votre sécurité, il est toutefois conseillé de ne jamais rouler sans un casque adapté. Un casque de vélo peut vous protéger contre des blessures très graves à la tête. Veillez à ce que le casque soit correctement positionné.

Tenez vos mains et autres membres du corps, ainsi que vos vêtements à l'écart des éléments en mouvement. Dans le cas contraire, ils peuvent être happés et entraîner une chute grave.

Adaptez votre type de conduite en fonction des conditions de la route. Dans le cas contraire, vous pouvez chuter gravement et provoquer un accident grave pour vous ou d'autres usagers de la route. Tenez compte de l'augmentation de la course de freinage sur les routes mouillées ou verglacées. Soyez prévoyants et réduisez votre vitesse. Évitez les mouvements saccadés du guidon et les manœuvres de freinage brutales. Descendez du vélo si une situation vous semble dangereuse.

Utilisez le vélo uniquement de manière conforme ⇒ *V. Utilisation conforme P. FR-9*. Dans le cas contraire, des dysfonctionnements sont possibles. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez subir des blessures très graves ou même mortelles.

* en fonction du modèle

DANGER



Assurez-vous du bon fonctionnement des freins et de la bonne maniabilité du guidon avant chaque trajet. Ne roulez pas avec votre vélo s'il ne se trouve pas dans un état technique irréprochable. En cas d'incertitude, faites-le réviser par votre revendeur.

Contrôlez votre Pedelec avant chaque utilisation, après chaque transport et chaque fois que vous l'avez garé sans surveillance ⇒ *4. Avant chaque utilisation P. FR-32*. Si l'usure ou les détériorations ne sont pas détectées suffisamment tôt, des défaillances d'éléments sont possibles. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez subir des blessures très graves ou même mortelles. En raison de leur plus grande performance, les pièces d'usure d'un Pedelec sont plus sollicitées que celles d'un vélo normal. Faites remplacer les éléments usés, endommagés ou déformés avant de réutiliser le vélo.

Ne dépassez pas la charge maximale du Pedelec pour ne pas le casser ou entraîner une défaillance des parties assurant la sécurité du produit ⇒ *VI.I Poids total P. FR-10*. Cela peut provoquer de graves chutes – éventuellement mortelles – lors des déplacements en vélo.

Adressez-vous à votre concessionnaire si le remplacement d'éléments ou de pièces d'usure est nécessaire. Nous recommandons de faire effectuer toutes les opérations de montage et d'ajustage par votre concessionnaire. Dans le cas contraire, des pièces peuvent se desserrer suite à un montage erroné. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez subir des blessures très graves ou même mortelles. Si vous devez vous-même resserrer un élément, vous trouverez dans le chapitre ⇒ *10. Couples de serrage P. FR-88* une liste détaillée de tous les couples de serrage à respecter impérativement.

DANGER



Lors du remplacement d'éléments et de pièces d'usure, il convient d'utiliser impérativement des pièces détachées d'origine. Les pièces détachées d'autres fabricants peuvent nuire au bon fonctionnement de votre Pedelec. Des accidents très graves peuvent en découler.

Demandez à votre concessionnaire de vous montrer l'utilisation et les particularités des éléments. Reportez-vous aussi aux notices des éléments. Nous recommandons de faire effectuer toutes les opérations de montage et d'ajustage par votre concessionnaire. Dans le cas contraire, des pièces peuvent se desserrer suite à un montage erroné. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez subir des blessures très graves ou même mortelles. Si vous devez vous-même resserrer un élément, vous trouverez dans le chapitre [⇒ 10. Couples de serrage P. FR-88](#) une liste détaillée de tous les couples de serrage à respecter impérativement.

AVERTISSEMENT



Veillez à ne conduire qu'avec un éclairage suffisant [⇒ IV.II.I Eclairage P. FR-8](#) **si les conditions d'éclairage médiocres l'exigent (brouillard, pluie, crépuscule, nuit).** Dans le cas contraire, des accidents entraînant de graves blessures sont possibles.

Retirez toujours la batterie avant de commencer à travailler sur le Pedelec. Il pourrait sinon s'enclencher inopinément. vous blesser grièvement.

PRUDENCE



N'ouvrez ni le moteur, ni l'écran; la batterie ou le chargeur. Vous pourriez vous blesser. De plus, des éléments peuvent être détruits et la garantie annulée. En cas de problèmes, veuillez vous adresser à votre concessionnaire.

ATTENTION



Garez toujours votre Pedelec de sorte qu'il ne puisse pas basculer.

Si le vélo bascule, des éléments peuvent être endommagés. Si le vélo n'est pas équipé d'un pied de support, il peut être ajouté le cas échéant. Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet.

Ne jamais nettoyer le Pedelec au jet ou le nettoyer avec un appareil de nettoyage à haute-pression. Même si ses éléments sont étanches, le jet peut endommager le vélo. Nettoyez le Pedelec avec un chiffon doux légèrement humidifié.

2. Protection contre le vol, la manipulation et la perte



DANGER

Protégez votre Pedelec contre tout accès non autorisé. Si des tiers modifient des éléments sans votre autorisation (par ex. les freins) vous pouvez subir de très graves blessures. Contrôlez donc votre Pedelec avant chaque utilisation, après chaque transport et chaque fois que vous l'avez garé sans surveillance ⇒ [4. Avant chaque utilisation P. FR-32](#). Si votre vélo est endommagé, vous ne devez l'utiliser de nouveau que lorsque les dommages ont été éliminés. S'il a été volé ou perdu, la garantie ne vous donne pas droit à un remplacement.

Les mesures suivantes peuvent vous aider à protéger votre Pedelec contre le vol et les manipulations, et à le récupérer plus facilement en cas de perte.



Verrouillez toujours votre Pedelec et sa batterie, même si vous ne le quittez que quelques instants. Idéalement, la ou les serrures prévues à cet effet verrouillent la roue entraînée par le moteur. Ne laissez pas les clés dans la serrure. Pour ne courir aucun risque, vous pouvez aussi retirer la batterie. Même si le Pedelec est garé à l'extérieur de votre domicile (par ex. dans un appartement, à la cave), il convient néanmoins de le verrouiller avec une serrure.

Ne garez pas votre Pedelec dans des endroits isolés. Et surtout pas pendant une durée prolongée. Garez votre Pedelec si possible dans des garages ou boxes à vélo privés ou communaux surveillés.



Attachez votre Pedelec à un objet (par ex. un arbre, un luminaire, une clôture). Ainsi, il ne pourra pas être subtilisé.

Attachez les roues fixées par un levier de serrage rapide conjointement au cadre à un objet fixe. Cela empêchera le vol de la roue. Alternativement, vous pouvez aussi remplacer le levier de serrage rapide par un antivol. Votre concessionnaire se fera un plaisir de répondre à vos questions à ce sujet.

Utilisez une serrure à vélo haut de gamme. Investissez env. 10 % du prix d'achat du vélo dans des serrures. Si votre vélo n'est pas équipé d'une serrure de cadre, votre concessionnaire pourra monter une serrure de cadre adaptée. Alternativement, vous pouvez aussi utiliser un autre type de serrure à vélo. Demandez conseil à votre concessionnaire.

Notez les caractéristiques importantes de votre Pedelec (par ex. dans le carnet d'entretien ⇒ [II.III Carnet d'entretien P. FR-6](#), le passeport de vélo) et faites-le enregistrer auprès des services de police. Ainsi, votre vélo sera plus facile à décrire et à identifier en cas de perte.

Faites coder votre Pedelec par la police. A cet effet, votre domicile, l'adresse et les initiales du propriétaire sont codés et gravés sur le cadre. Le codage nuit à la revente illégale de vélos et dissuade les voleurs. De plus, un vélo codé sera plus facilement attribué à son propriétaire.

Le vol de vélos est souvent couvert par l'assurance mobilier d'habitation. Renseignez-vous au préalable au sujet des conditions d'assurance.

3. Avant la première utilisation

Assurez-vous que votre Pedelec est réglé pour votre taille et qu'il est opérationnel. Familiarisez-vous également avec les fonctions de base de votre Pedelec.



DANGER

Réglage du Pedelec en fonction de la taille de l'utilisateur. S'il n'est pas réglé à votre taille, vous pouvez perdre le contrôle de votre vélo et chuter très grièvement.

Demandez à votre concessionnaire de vous montrer l'utilisation et les particularités du Pedelec et de ses éléments. Reportez-vous aussi aux notices des éléments. Nous recommandons de faire effectuer toutes les opérations de montage et d'ajustage par votre concessionnaire.

Dans le cas contraire, des pièces peuvent se desserrer suite à un montage erroné. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez subir des blessures très graves ou même mortelles. Si vous devez vous-même resserrer un élément, vous trouverez dans le chapitre ⇒ [10. Couples de serrage P. FR-88](#) une liste détaillée de tous les couples de serrage à respecter impérativement.

Exercez-vous au freinage et à la conduite assistée en un lieu sécurisé, avant d'entamer la circulation sur la voie publique. Si vous ne vous familiarisez pas avec l'utilisation et la vitesse supérieure de votre Pedelec, vous pouvez provoquer des accidents très graves. Conduisez en mode ECO jusqu'à ce que vous sentiez à l'aise pour passer aux modes supérieurs ⇒ [6.3.5 Modification du mode d'assistance P. FR-45](#). Descendez du vélo si une situation vous semble douteuse.

3.1 Montage de la pédale

1. Vissez la pédale de droite (repère « R ») dans le sens horaire dans le pédalier droit.
2. Vissez la pédale de gauche (repère « L ») dans le sens antihoraire dans le pédalier gauche.



DANGER

Visser la pédale bien droite. Dans le cas contraire, le filetage du pédalier peut se briser – si c'est le cas pendant la circulation, vous pouvez chuter très grièvement.

3. Vissez les deux pédales avec un couple de serrage de 40 Nm en serrant vers la roue avant.

3.2 Réglage de la hauteur de la selle

3.2.1 Détermination de la hauteur de serre adaptée

1. Asseyez-vous sur le Pedelec en vous appuyant contre un mur.
2. Sur le côté opposé au mur, positionnez le pédalier sur le point le plus bas.
3. Placez votre talon sur la pédale. Votre jambe doit être entièrement tendue.



Concernant 3. Jambe allongée

4. Remontez la selle si votre jambe n'est pas tendue alors que votre talon est posé sur la pédale. Abaissez la selle, si vous n'atteignez pas la pédale. Vous trouverez ci-dessous une description du mode opératoire à suivre pour régler la hauteur de la selle de votre vélo. Le tube porte-selle peut aussi être fixé par un boulon de selle ⇒ 3.2.2 Réglage de la hauteur de la selle : Boulon(s) de selle* P. FR-16 ou un levier de serrage rapide ⇒ 3.2.3 Réglage de la hauteur de la selle : Levier de serrage rapide* P. FR-17.

AVERTISSEMENT



Repère du tube porte-selle

Le tube porte-selle porte un repère au-delà duquel le tube ne doit pas être extrait du cadre. Ne sortez jamais le tube porte-selle du cadre au-delà de ce repère. Il peut alors plier ou se rompre et vous pouvez chuter grièvement.

3.2.2 Réglage de la hauteur de la selle : Boulon(s) de selle*

1. Desserrez le(s) boulon(s) de selle en le(s) tournant dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé Allen.
2. Déplacez le tube porte-selle sur la position souhaitée.
3. Resserrez le(s) boulon(s) de selle en le(s) tournant dans le sens horaire ⇒ 10. Couples de serrage P. FR-88.
4. Contrôlez le bon serrage de la selle en essayant de la tourner.



Concernant 1. Desserer le(s) boulon(s) de selle.



Concernant 3. Serrer le(s) boulon(s) de selle.

3.2.3 Réglage de la hauteur de la selle : Levier de serrage rapide*

DANGER

Le levier de serrage rapide doit être correctement fermé avant le départ. Dans le cas contraire, le tube porte-selle peut se desserrer ou se rompre – si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez chuter. Des blessures très graves peuvent en découler.

1. Ouvrez le levier de serrage rapide en le rabattant de 180° vers l'extérieur. Sur l'intérieur du levier, vous pouvez alors lire généralement le mot « OPEN » (ouvert).



Concernant 1. Levier de serrage rapide ouvert

2. Fermez le levier de serrage rapide en le rabattant de 180° vers l'intérieur. Sur l'extérieur du levier, vous pouvez alors lire généralement le mot « CLOSE » (fermé).



Concernant 2. Levier de serrage rapide fermé

DANGER

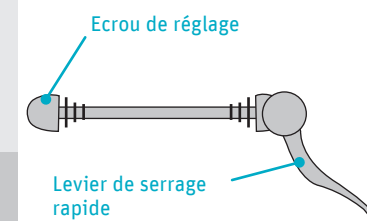
La fermeture du levier de serrage rapide doit être si difficile que vous devez employer la paume de votre main (120 N: correspond à un poids de 12 kg). Le levier de serrage doit laisser une trace dans la paume de la main. Dans le cas contraire, il peut s'ouvrir pendant la circulation, le tube porte-selle peut se desserrer et vous pouvez chuter très grièvement. Lorsque vous avez trop serré le levier de serrage rapide, le tube porte-selle peut se rompre – si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez chuter très grièvement.

Le levier de serrage rapide ferme trop facilement

1. Tournez l'écrou de réglage dans le sens **horaire**.
2. Rabattez de nouveau le levier de serrage rapide vers l'intérieur.

Le levier de serrage rapide ferme à peine

1. Tournez l'écrou de réglage dans le sens **antihoraire**.
2. Rabattez de nouveau le levier de serrage rapide vers l'intérieur.



Levier de serrage rapide ouvert

3. Contrôlez le bon serrage de la selle en essayant de la tourner.

* en fonction du modèle

3.3 Repousser et incliner la selle



DANGER

Ne jamais bloquer la selle dans la zone arquée du cadre de la selle, mais uniquement dans la zone droite. Repousser uniquement la selle au sein de la zone droite (illustration 1). Les haubans de la selle qui seraient bloqués à l'extérieur de cette zone seraient susceptibles de faire défaillance (illustration 2).



Illustration 1

Illustration 2

Utiliser une clé dynamométrique pour visser fermement la vis de serrage. Respecter les couples de serrage prescrits. Si aucune valeur n'est indiquée sur la pièce, veuillez consulter le tableau suivant pour connaître le couple de serrage :

Filetage	Couple de serrage [Nm]
M5 / M6 / M8	M5 : 5,5 / M6 : 5,5 / M7 : 14 / M8 : 20

Dans le cas contraire, les vis peuvent se desserrer, s'arracher ou se rompre. Si un tel cas devait survenir durant un trajet, certains composants pourraient se détacher et provoquer une chute grave. Si vous serrez trop les vis, des éléments peuvent aussi être détériorés.

3.3.1 Fixation par vis unique : Pousser et incliner la selle

1. Dévisser la vis de serrage en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. La vis doit au maximum faire deux à trois tours complets, sans quoi vous risquez de démonter tout le mécanisme.
2. Repousser la selle vers l'avant ou l'arrière, selon la position souhaitée.
3. Incliner la selle du vélo dans la position souhaitée.
4. Visser fermement la vis de fixation en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé dynamométrique.
5. Vérifiez que la selle ne s'incline pas une fois vissée. Testez par vous-même en appliquant une forte pression avec vos mains d'abord à la pointe de la selle, puis à l'extrémité arrière.



cf. 1. Dévisser la vis de serrage

3.3.2 Fixation par deux vis : Pousser et incliner la selle

DANGER



Visser les vis de serrage complètement dans l'écrou en les maintenant à la verticale. Dans le cas contraire, les vis pourraient se casser et se déloger des écrous.

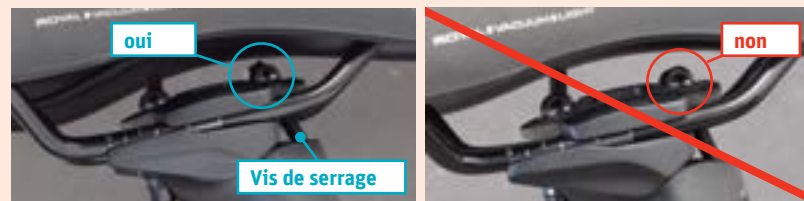


Illustration 1

Illustration 2

1. Pour repousser la selle, il faut dévisser les vis placées à l'avant et à l'arrière. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Les vis doivent au maximum faire deux à trois tours complets, sans quoi vous risquez de démonter tout le mécanisme.



cf. 1. Dévisser la vis

2. Repoussez la selle vers l'avant ou l'arrière, selon la position souhaitée.
3. Vissez fermement les deux vis en les faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé dynamométrique.
4. Pour modifier l'inclinaison de la selle, dévissez la vis avant en la faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Les vis doivent au maximum faire deux à trois tours complets, sans quoi vous risquez de démonter tout le mécanisme.
5. Vissez la vis avant en respectant le même nombre de tours.
6. Vérifiez que la selle ne s'incline pas une fois vissée. Testez par vous-même en appliquant une forte pression avec vos mains d'abord à la pointe de la selle, puis à l'extrémité arrière.

3.3.3 Fixation par chariot : Pousser et incliner la selle

1. Dévisser l'écrou de serrage en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Il est possible que vous ayez besoin de maintenir simultanément l'écrou situé de l'autre côté à l'aide d'une seconde clé.



cf. 1. Dévisser l'écrou de serrage

2. Repousser la selle vers l'avant ou l'arrière, selon la position souhaitée.
3. Incliner la selle du vélo dans la position souhaitée.
4. Visser l'écrou de serrage en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Il est possible que vous ayez besoin de maintenir simultanément l'écrou situé de l'autre côté à l'aide d'une seconde clé. Respectez le couple de serrage prescrit.
5. Vérifiez que la selle ne s'incline pas une fois vissée. Testez par vous-même en appliquant une forte pression avec vos mains d'abord à la pointe de la selle, puis à l'extrémité arrière.

3.4 Réglage du tube porte-selle amorti



DANGER

Contactez votre revendeur pour qu'il effectue le réglage des amortisseurs de la tige de la selle.

1. Retirer le tube porte-selle ⇒ [3.2 Réglage de la hauteur de la selle P. FR-16](#).
2. Bloquez la vis de réglage de précontrainte de ressort avec une clé Allen (6 mm) en tournant dans le sens horaire, afin de diminuer l'effet de ressort, ou dans le sens antihoraire pour l'augmenter.



DANGER

La vis de réglage de précontrainte de ressort ne doit pas dépasser du tube porte-selle.

Dans le cas contraire, la vis et donc le tube porte-selle peuvent se desserrer – si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez chuter. Des blessures très graves peuvent en découler.



Vis de réglage de précontrainte de ressort

La vis ne doit pas dépasser du tube porte-selle.

3.5 Réglage de la hauteur et de l'inclinaison du guidon



DANGER

Faites réaliser le réglage par votre concessionnaire. Dans le cas contraire, votre guidon risque de ne pas être assez serré. Vous risquez alors des chutes et de graves blessures.

3.6 Allumer et éteindre l'éclairage*

Au dos du feu avant se trouve un curseur de réglage. En fonction du sens dans lequel vous le déplacez, les feux avant et arrière sont allumés (ON) ou éteints (OFF) pendant que vous circulez.

3.7 Familiarisation avec les freins

Assurez-vous que vous pouvez accéder facilement et à tout moment aux poignées de frein et familiarisez-vous avec leur actionnement et leurs positions. Mémorisez l'affectation des poignées de frein aux freins avant et arrière. Si vous possédez un Pedelec avec frein à rétro-pédalage, vous actionnez celui-ci par rétro-pédalage.

* en fonction du modèle

DANGER



Exercez-vous au freinage en un lieu sécurisé, avant d'entamer la circulation sur la voie publique. L'effet de freinage peut être différent ou plus puissant que vous n'y êtes habitué. Si vous ne vous familiarisez pas avec l'effet de freinage, des accidents très graves peuvent en découler. Exercez-vous jusqu'à ce que vous soyez à l'aise. Descendez du vélo si une situation vous semble dangereuse.



Frein de jantes

Freins sur jante : Lorsque vous roulez sur une longue descente, évitez si possible de freiner de manière continue et en permanence !

L'effet de freinage peut alors diminuer et/ou les pneus peuvent être endommagés. Freinez cycliquement avec des pauses de refroidissement intermédiaires. Ainsi, le système de freinage peut refroidir avec le flux d'air généré par le déplacement. Faites des pauses si besoin pour assurer un refroidissement suffisant.

Faites remplacer les garnitures de frein lorsque la limite d'usure de la garniture est atteinte. L'utilisation de garnitures de frein usées peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

PRUDENCE



Frein à disque

Freins à disques : Evitez de toucher les disques de frein après une utilisation intensive des freins. Ils peuvent devenir très chauds. Vous pouvez vous brûler si vous les touchez.

3.8 Familiarisation avec la chaîne*



Chaîne de vélo

AVERTISSEMENT



Retirez toujours la batterie avant de commencer à travailler sur le Pedelec. Le système pourrait en effet démarrer de manière intempestive et vous blesser grièvement.

PRUDENCE



Avant chaque utilisation, contrôlez l'état d'usure de la chaîne. Une chaîne usée ou endommagée peut se rompre. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez subir des blessures légères.

* en fonction du modèle

3.8.1 Mesure et réglage de la tension de chaîne

Mesure de la tension de chaîne

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Appuyez sur la chaîne vers le haut ou le bas en son point le plus tendu. La tension est correcte si vous pouvez déplacer la chaîne d'env. cinq millimètres vers le haut ou le bas.
3. Contrôlez la chaîne en quatre à cinq points sur un tour de manivelle complet.

Réglage de la tension de chaîne

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Desserrez les écrous de la roue arrière.
3. Le cas échéant, desserrez le support du frein.
4. Tirez la roue vers l'arrière dans les extrémités jusqu'à ce que la chaîne de vélo présente juste encore le jeu admissible.
5. Serrez tous les assemblages vissés desserrés avec soin à 35 - 40 Nm, en procédant dans le sens horaire. Veillez à ce que la roue soit bien alignée.

3.8.2 Contrôle de l'usure de la chaîne

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Contrôlez l'usure de la chaîne à l'aide d'un gabarit de contrôle d'usure de chaîne ou d'un pied à coulisse.
3. Faites remplacer la chaîne si elle est usée.

3.8.3 Nettoyage et maintenance de la chaîne



Huilez la chaîne après avoir circulé sous la pluie. Nettoyez et graissez la chaîne, lorsque vous nettoyez le vélo.

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Brossez la chaîne du vélo grossièrement avec une balayette.
3. Eliminez ensuite les résidus d'huile de chaîne avec un chiffon sec.
4. Vous pouvez alors huiler la chaîne. Respectez les consignes d'application du fabricant de l'huile de chaîne.
5. Après ces opérations, tournez la manivelle pour distribuer l'huile de chaîne sur la chaîne.

3.9 Familiarisation avec la courroie*



Courroie de vélo

AVERTISSEMENT



Retirez toujours la batterie avant de commencer à travailler sur le Pedelec. Le système pourrait en effet démarrer de manière intempestive et vous blesser grièvement.

PRUDENCE



Avant chaque utilisation, contrôlez l'état d'usure de la courroie. Une courroie usée ou endommagée peut se déchirer. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez subir des blessures légères.

ATTENTION



Veillez impérativement à ne pas laisser d'eau pénétrer dans le moteur lors du nettoyage. L'eau qui entrerait dans le moteur pourrait endommager celui-ci.

* en fonction du modèle

3.9.1 Mesure et réglage de la tension de courroie

Mesurer la tension de courroie

Différentes méthodes sont disponibles pour mesurer la tension de la courroie. Une de ces méthodes s'effectue à l'aide de l'application Carbon Drive. Celle-ci mesure la tension de courroie sur la base de la fréquence propre (Hz) de la longueur de courroie.

Système d'exploitation du Smartphone	Téléchargement
iOS	http://de.gatescarbondrive.com/CDS/Products/ACCESSORIESANDTOOLS
Android	



L'application Carbon Drive fonctionne le mieux dans un environnement silencieux.

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Chargez l'application sur votre Smartphone.
3. Ouvrez l'application.
4. Sélectionnez le symbole de tension.
5. Allumez le microphone, cliquez sur « Mesurer » et placez le téléphone au-dessus du centre de la courroie – assurez-vous que le microphone est bien orienté vers la courroie.

- Tirez sur la courroie comme sur une corde de guitare. L'application convertit le bruit en la fréquence propre de la courroie.
- Tournez la pédale d'un quart de tour et répétez la mesure.
- Comparez la fréquence de la courroie aux valeurs de consigne, afin de vérifier si la tension de courroie doit être modifiée.

Consignes de tension	Cycliste petit et léger	Cycliste grand et robuste
Moyeu à transmission intégrée	50 Hz	60 Hz

Réglez la tension de courroie

- Retirez la batterie du Pedelec.
- Dévisser les vis de l'extrémité en les tournant dans le sens antihoraire.
- Augmentez ou diminuez la tension à l'aide de la vis de réglage. Veillez à ce que la roue soit bien alignée.

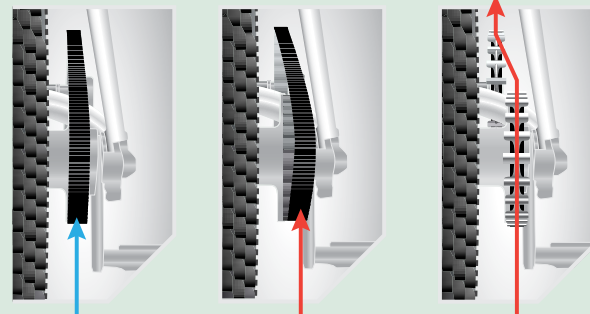


Concernant 2. Desserrer les vis



Concernant 3. Vis de réglage

ATTENTION



Alignement correct

Les couronnes dentées CDC ne sont pas correctement alignées

Les couronnes denté CDXC ne sont pas correctement aligné

Pendant le réglage de la tension, veillez à conserver l'alignement correct de la courroie. Dans le cas contraire, le fonctionnement sera bruyant, la courroie ou le pignon s'useront plus vite et la courroie peut sauter.

Fig. : Gates Corporation : Manuel d'utilisateur Gates Carbon Drive. 2014, p. 13.
URL: <http://de.gatescarbondrive.com/Tech/Resources> (version 07/01/2016)

- Serrez les vis de l'extrémité dans le sens horaire et à un couple de 1620 Nm. ⇨ 10. Couples de serrage P. FR-88



Concernant 4. Serrer les vis

3.9.2 Contrôle de l'usure de la courroie

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Contrôlez l'usure de la courroie.



Courroie sans usure

La courroie est en bon état. La perte de la coloration bleue n'est **pas** un signe d'usure.



Courroie usée

Dents arrachées et fissures au niveau du pied de la dent : Cette courroie est en très mauvais état.

Fig. : Gates Corporation : Manuel d'utilisateur Gates Carbon Drive. 2014, p. 14.
URL: <http://de.gatescarbondrive.com/Tech/Resources> (version 07/01/2016)

3. Lorsque la limite d'usure est atteinte, la courroie doit être remplacée immédiatement.



Si l'usure du guidage central des poulies de courroie est plus importante sur un côté, cela indique que l'alignement de la courroie n'est pas correct. Sur les poulies de courroie avant anodisées en noir, cela est assez facile à voir, puisque la couche anodisée disparaît sur le côté usé et que l'aluminium est visible.

3.9.3 Nettoyage de la courroie

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Nettoyez la courroie avec un chiffon doux légèrement humidifié.

ATTENTION



Veillez impérativement à ne pas laisser d'eau pénétrer dans le moteur lors du nettoyage. L'eau qui entrerait dans le moteur pourrait endommager celui-ci.

3. Laissez sécher.

3.10 Familiarisation avec le changement de vitesse

Le changement de vitesse est actionné par les éléments de commande (levier de commutation, poignées rotatives, etc.) sur le guidon. Ils permettent d'adapter les vitesses de votre vélo et donc le développement aux conditions de circulation. Pour un trajet droit et sans côtes, un développement élevé (vitesses supérieures) est judicieux pour obtenir une vitesse plus rapide et la conserver sans trop pédaler. Dès que vous grimpez une côte, un développement faible (vitesse inférieure) est préférable pour franchir la côte avec une force raisonnable. Choisissez toujours vos vitesses de sorte à pouvoir pédaler de manière régulière.

Dérailleur

Ici, la chaîne est placée sur un pignon denté lors du changement de vitesse. La chaîne doit donc rester en mouvement, afin que les dents du pignon s'engrènent facilement et sans usure dans les maillons de la chaîne. Lors du changement de vitesse, vous devez donc toujours pédaler vers l'avant, jamais vers l'arrière. Faites juste tourner la chaîne sans forcer.



Dérailleur

Moyeu à transmission intégrée*

Ici, le changement de vitesse s'effectue dans le moyeu de la roue arrière. Puisque l'espace y est très restreint, il convient de pédaler légèrement et sans forcer lors du changement de vitesse.



Moyeu à transmission intégrée

3.11 Roue

3.11.1 Remplacement d'une roue

3.11.1.1 Fixation de roue par écrou d'axe*

Retrait de la roue arrière

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Amenez le changement de vitesse en vitesse de démontage.
3. Détachez le câble de commutation de la roue arrière.
4. Desserrez les écrous d'axe en les tournant dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé plate de 15.
5. Le cas échéant, desserrez le support du frein.
6. Retirez la courroie/chaîne.
7. Retirez la roue arrière.



Concernant 3. Démontez le câble de commande de la roue arrière



Concernant 4. Desserrez l'écrou d'axe

Montage de la roue arrière

1. Montez la courroie/chaîne.
2. Insérez la roue arrière jusqu'à la butée et centrez-la entre les extrémités.
3. Montez le câble de commande.
4. Le cas échéant, fixez le support du frein.
5. Serrez les écrous d'axe en les tournant dans le sens horaire à l'aide d'une clé plate de 15. Veillez à ce que la roue soit correctement centrée.
6. Remettez la batterie en place.

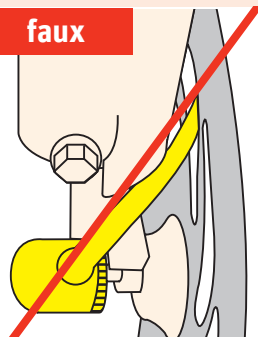
* en fonction du modèle

3.11.1.2 Fixation de roue avec levier de serrage rapide*

DANGER



faux



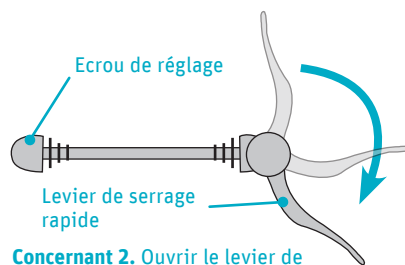
Roue avant : Le levier de serrage rapide doit se trouver sur le côté opposé au disque de frein (si disponible). Si le levier de serrage rapide se trouve sur le même côté que le disque de frein, une collision entre le levier de serrage rapide et le disque de frein est possible. La roue avant se bloquera alors (voir Fig.), ce qui peut entraîner des accidents très graves.

Collision entre le levier de serrage rapide et le disque de frein

Tous les leviers de serrage rapide doivent être correctement serrés avant le départ. Dans le cas contraire, les éléments qu'ils retiennent peuvent se desserrer – si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez chuter. Des blessures très graves peuvent en découler.

Retrait de la roue avant

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Ouvrez le levier de serrage rapide en le rabattant de 180° vers l'extérieur. Sur l'intérieur du levier, vous pouvez alors lire généralement le mot « OPEN » (ouvert).
3. Desserrez l'écrou de réglage en le tournant légèrement dans le sens **antihoraire**.



Concernant 2. Ouvrir le levier de serrage rapide.

ATTENTION



Démontez tous les câbles de la roue (par ex. le câble d'éclairage). Dans le cas contraire, les câbles peuvent se déchirer.

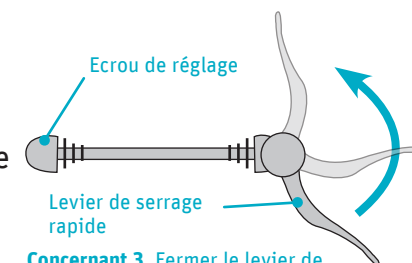


Si vous possédez un frein à jantes, il est judicieux de le retirer avant d'extraire la roue. Dans le cas contraire, vous ne pouvez pas retirer la roue.

4. Retirez la roue avant.

Montage de la roue avant

1. Placez la roue avant dans les pattes de la fourche.
2. Serrez légèrement l'écrou de réglage du levier de serrage rapide (dans le sens **horaire**). Veillez à ce que la roue soit correctement centrée.
3. Fermez le levier de serrage rapide en le rabattant de 180° vers l'intérieur. Sur l'extérieur du levier, vous pouvez alors lire généralement le mot « CLOSE » (fermé).



Concernant 3. Fermer le levier de serrage rapide.

* en fonction du modèle

DANGER



La fermeture du levier de serrage rapide doit être si difficile que vous devez employer la paume de votre main (120 N: correspond à un poids de 12 kg). Le levier de serrage doit laisser une trace dans la paume de la main. Dans le cas contraire, il peut s'ouvrir pendant la circulation, la roue peut se desserrer et vous pouvez chuter très grièvement.

Le levier de serrage rapide ferme trop facilement

1. Ouvrir le levier de serrage rapide.
2. Tournez l'écrou de réglage dans le sens **horaire**.
3. Rabattez de nouveau le levier de serrage rapide vers l'intérieur.
4. Répétez l'opération le cas échéant.

Le levier de serrage rapide ne ferme pas facilement

1. Ouvrir le levier de serrage rapide.
2. Tournez l'écrou de réglage dans le sens **anti-horaire**.
3. Rabattez de nouveau le levier de serrage rapide vers l'intérieur.
4. Répétez l'opération le cas échéant.



Le levier de serrage rapide ne peut pas être fermé par une simple rotation.

DANGER



Si vous avez démonté le frein de jantes pour démonter la roue, vous devez impérativement le remonter. Dans le cas contraire, vous ne pourrez pas freiner et risquez de vous blesser grièvement.

AVERTISSEMENT

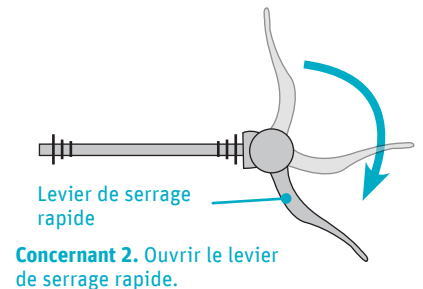


Rebranchez tous les câbles précédemment démontés (par ex. câble d'éclairage) à la roue. Dans le cas contraire, ils peuvent être pris dans les rayons. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez chuter grièvement.

3.11.1.3 Fixation de la roue par un axe enfichable*

Retrait de la roue avant

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Ouvrez le levier de serrage rapide de la roue avant en le rabattant de 180° vers l'extérieur.
3. Placez le levier de serrage rapide dans la gorge et tournez-le dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'axe enfichable dépasse d'env. 1 cm du trou d'axe.
4. Levez brièvement la roue avant et retirez l'axe enfichable.



ATTENTION



Démontez tous les câbles de la roue (par ex. le câble d'éclairage). Dans le cas contraire, les câbles peuvent se déchirer.

* en fonction du modèle

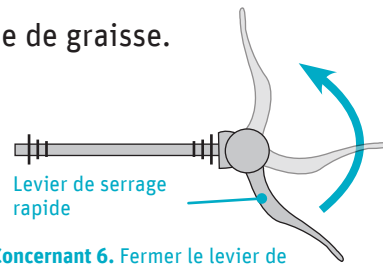


Si vous disposez d'un frein à jantes, vous devez le démonter. Alternativement, vous pouvez aussi dégonfler le pneu. Dans le cas contraire, vous ne pouvez pas retirer la roue.

5. Retirez la roue avant.

Montage de la roue avant

1. Enduisez l'axe enfichable d'une fine couche de graisse.
2. Glissez la roue entre les extrémités de fourche et alignez-la sur les trous d'axe.
3. Réinsérez l'axe enfichable.
4. Rabattez le levier de serrage rapide sur la position ouverte.
5. Insérez le levier de serrage rapide dans la gorge et le tourner dans le sens horaire. Ainsi, l'axe est vissé dans le taraudage. Veillez à ce que la roue soit correctement centrée.
6. Fermez le levier de serrage rapide en le rabattant de 180° vers l'intérieur.



Concernant 6. Fermer le levier de serrage rapide.

DANGER



La fermeture du levier de serrage rapide doit être si difficile que vous devez employer la paume de votre main (120 N: correspond à un poids de 12 kg). Le levier de serrage doit laisser une trace dans la paume de la main. Dans le cas contraire, il peut s'ouvrir pendant la circulation, la roue peut se desserrer et vous pouvez chuter très grièvement.

Le levier de serrage rapide ferme trop facilement

1. Ouvrir le levier de serrage rapide.
2. Insérez le levier de serrage rapide dans la gorge et le tourner dans le sens horaire. Ainsi, l'axe est vissé dans le taraudage. Veillez à ce que la roue soit correctement centrée.
3. Fermer le levier de serrage rapide.
4. Répétez l'opération le cas échéant.

Le levier de serrage rapide ne ferme pas facilement

1. Ouvrir le levier de serrage rapide.
2. Placez le levier de serrage rapide dans la gorge et tournez-le dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'axe enfichable dépasse d'env. 1 cm du trou d'axe.
3. Fermer le levier de serrage rapide.
4. Répétez l'opération le cas échéant.

AVERTISSEMENT



Rebranchez tous les câbles précédemment démontés (par ex. câble d'éclairage) à la roue. Dans le cas contraire, ils peuvent se déchirer.

3.11.2 Jantes

Usure

AVERTISSEMENT

Veillez à de profondes stries sur les deux jantes. Les jantes peuvent se rompre et provoquer une chute. Remplacez les jantes, dès que vous constatez des traces d'usure. De nombreuses jantes sont dotées d'un témoin d'usure. Si ce point a disparu, la jante est usée.



Nettoyage

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Nettoyez les jantes avec un balayette. Éliminez les salissures tenaces avec un chiffon doux légèrement humidifié.

ATTENTION

Veillez impérativement à ne pas laisser d'eau pénétrer dans le moteur lors du nettoyage. La pénétration d'eau peut détruire le moteur.

3. Laissez sécher.

3.11.3 Pneus

DANGER



Ne dépassez pas en plus ou en moins la pression de pneus admissible. Si la pression pneumatique est excessive, le pneu peut éclater et vous pouvez chuter. Si la pression est constamment insuffisante, l'usure du pneu est accélérée. La pression de pneus admissible est gravée sur le côté du pneu et indiquée en bar et psi (livres par pouce carré). Vous pouvez mesurer vous-même la pression des pneus à l'aide d'un appareil de mesure de pression de pneus. Alternativement, vous pouvez vous adresser à votre concessionnaire.

3.12 Familiarisation avec la fourche amortie*

La fourche amortie retient la roue avant.



La course effectuée par la roue entre la position sans charge et la position avec charge correspond au débattement total.


Marque	Type de fourche	Débattement total
Fox	32 Float Evo	120 mm
Fox	32 F CTD	120 mm
Postmoderne	HG141	45 mm
RST	Pulse	50 mm
RST	Verso 3	50 mm
Sram	Recon Silver	100 mm 120 mm

* en fonction du modèle


Marque	Type de fourche	Débattement total
Sram	Reba RL	100 mm 120 mm
Sram	XC 32 TK	120 mm
Sram	XC	100 mm
Suntour	XCR Air	120 mm
Suntour	XCR	100 mm
Suntour	CR85	63 mm
Suntour	NCX-D	63 mm
Suntour	NEX	63 mm
Suntour	CR-8V	50 mm
Suntour	CR-7V	40 mm

Modèles des années 2015/2016 Version au 18/12/2015

3.12.1 Système de Lockout

Si votre fourche amortie est équipée d'un système Lockout, vous pouvez verrouiller votre amortissement. Dans certaines situations de circulation, cela peut s'avérer judicieux : par ex. dans les côtes ou si vous vous mettez en danseuse pour accélérer. Pour verrouiller l'amortisseur, déplacez le bouton rotatif situé sur le côté droit de la fourche sur la position « LOCK » (alternativement : ). Pour réactiver l'amortissement, tournez le bouton rotatif sur « OPEN ».



LOCK/ 	Verrouillage de l'amortissement
OPEN	Activation de l'amortissement

DANGER



Ne verrouillez pas l'amortisseur sur les terrains accidentés. Cela pourrait endommager la fourche amortie. La rupture de la fourche peut provoquer une chute et vous pouvez vous blesser grièvement.

3.12.2 Système Air*

Certaines fourches amorties permettent de modifier la pression pneumatique. A cet effet, vous avez besoin de l'aide de votre concessionnaire ou – si vous pensez pouvoir le faire vous-même – d'une pompe pour fourches amorties avec affichage de la pression, ainsi que la notice d'emploi du fabricant de la fourche. La valve avec capuchon (désignation par ex. ARI) se trouve généralement sur le côté gauche de la fourche.



* en fonction du modèle

4. Avant chaque utilisation



DANGER

Faites remplacer les éléments endommagés (par ex. fissures, traces d'usure) ou déformés avant de réutiliser le vélo. Dans le cas contraire, d'importants sous-ensembles peuvent subir des défaillances. Vous pouvez alors chuter grièvement.


N'utilisez pas le Pedelec s'il ne présente pas un état technique irréprochable. Si vous avez des doutes, faites le contrôler éventuellement par un concessionnaire.

Nous vous conseillons de faire réaliser tous vos travaux de montage et de réglages par votre revendeur. Dans le cas contraire, des composants seraient susceptibles de se détacher suite à un montage incorrect. Si cela devait survenir durant un trajet, vous pourriez subir des blessures graves et/ou mortelles.

Contrôlez votre Pedelec avant chaque utilisation, après chaque transport et chaque fois que vous l'avez garé sans surveillance. Utilisez à cet effet la liste de contrôle ci-dessous.

Liste de contrôle

Type	Characteristics
Cadre / Fourche	Contrôler le cadre et les fourches quant à des déformations extérieures visibles, des fissures et des détériorations.
Guidon / Potence	Contrôler le bon serrage et le positionnement. Contrôler la sonnette quant à son fonctionnement, sa bonne fixation et son positionnement.

Type	Characteristics
Selle / Tige de selle	Contrôler le levier de serrage rapide / arbre de transmission (si présent) quant au bon serrage et positionnement.
Roues	Vérifier l'état des pneus (détériorations, corps étrangers), concentricité et pression de gonflage.  La pression de pneus admissible est gravée sur le côté du pneu et indiquée en bar et psi (livres par pouce carré). Cette valeur ne doit pas être dépassée positivement ou négativement. Contrôler la fixation des valves. Examen visuel des jantes quant à des détériorations et de l'usure. Contrôler le levier de serrage rapide / arbre de transmission (si présent) quant au bon serrage et positionnement correct.
Chaîne ou courroie	Contrôler chaîne, courroie, pignon, roues dentées quant à l'usure et des détériorations.
Freins	Contrôler le système de freinage y compris levier de frein quant à son fonctionnement et sa bonne fixation et bon positionnement. Contrôle visuel des garnitures de frein / disques de frein.
Éclairage	Tester le fonctionnement et le réglage de l'éclairage. Contrôler l'existence des réflecteurs conformément à la réglementation de la circulation nationale applicable.
Raccords vissés	Vérifier que tous les raccords vissés sont serrés conformément aux prescriptions.
Bagages	Vérifier la solidité de la fixation.

5. Notice abrégée

5.1 Chargement de la batterie



Vous n'avez pas besoin de charger la batterie si vous souhaitez seulement faire une sortie de courte durée pour essayer votre vélo. Il est toutefois conseillé de la charger avant la première sortie prolongée. ⇒ [8.3.1 Charge de la batterie P. FR-77](#) Pour des raisons liées à législation sur le transport, la batterie est fournie en étant partiellement chargé (env. 50 %).

ATTENTION



Effectuez un cycle d'apprentissage : Il est conseillé de faire tourner une fois une nouvelle batterie entièrement chargée jusqu'à l'interruption de l'assistance et sans la recharger dans l'intervalle. La batterie « apprend » alors à connaître sa capacité. La capacité réelle et l'affichage du niveau de chargement sont identiques. Dès que la batterie est en mode veille, appuyez pendant une seconde sur la touche batterie. Ensuite, le cycle d'apprentissage peut se poursuivre. Veuillez effectuer un cycle d'apprentissage tous les six mois ou tous les 5000 kilomètres. Si vous ne refaites pas cette procédure de temps en temps, la capacité momentanée de la batterie et l'affichage du niveau de chargement seront de plus en plus divergents.

5.2 Insertion et verrouillage de la batterie

ATTENTION



Tenir fermement la batterie pour qu'elle ne tombe pas. Elle pourrait être en effet endommagée.

Mise en place de la batterie du tube de selle

1. Tenir la batterie avec la fiche de décharge vers le bas devant la station d'accueil dans un angle de 80° et de manière légèrement courbée sur la gauche.
2. Mettre les nez de la batterie dans les renflements prévus à cet effet.
3. Pousser la batterie vers l'avant/le haut dans la station d'accueil jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.
4. Tourner la clé de la batterie dans le sens horaire. La batterie est alors verrouillée.



Concernant 1. Placer devant la station d'accueil



Concernant 2. Nez de batterie dans l'évidement



Concernant 3. Glisser la batterie dans la station d'accueil



Concernant 4. Verrouiller la batterie

Batterie du tube oblique

1. Placez la batterie avec la fiche de décharge vers le bas contre la station d'accueil.
2. Enfoncez la batterie dans la station d'accueil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Tourner la clé de la batterie dans le sens horaire. La batterie est alors verrouillée.



Concernant 1. Placer contre la station d'accueil



Concernant 2. Enfoncez la batterie dans la station d'accueil



Concernant 3. Verrouiller la batterie

ATTENTION



Il est recommandé de retirer la clé à présent et de la conserver pour ne pas la casser ou la perdre.




Notez le numéro de clé sur le bon d'achat ou de vente. En cas de perte, ce numéro vous permettra de commander une clé de rechange ⇒ 9. Dysfonctionnements P. FR-82.

5.3 Activation du Pedelec



Ne mettez pas le Pedelec en marche pendant que vous circulez. Le moteur pourrait alors ne pas s'allumer ou ne pas fournir l'assistance intégrale.

1. Appuyez pendant une seconde sur la touche  située sur le module de commande local. L'écran s'allume pendant environ 30 secondes. Un message d'accueil s'affiche dans le champ d'information de l'écran. L'indication suivante apparaît si vous possédez un modèle « Impulse 2.0 » équipé d'un rétropédalage : « Veuillez pédaler » ou « PEDALE ». Vous pouvez effectuer d'autres paramètres à partir du menu de démarrage.




Appuyer sur la touche -



Menu de démarrage



Si vous n'arrivez pas à mettre en marche le système en appuyant sur la touche , appuyez d'abord pendant une seconde sur la touche de la batterie. Le Pedelec se met en route. Vérifiez la batterie si elle ne se met pas en marche ⇒ 7.3.1 Champ d'affichage P. FR-68.



Batterie du tube de selle









Batterie du tube oblique



Batterie du tube oblique : Après l'activation, attendez cinq secondes avant de démarrer. Dans le cas contraire, le moteur pourrait ne pas fournir l'assistance intégrale.

5.4 Etat de charge de la batterie

L'état de charge de la batterie s'affiche en haut à droite de l'écran. Le symbole de pile à sept segments fournit des informations sur le niveau de charge de la batterie. Plus le niveau de charge est faible, plus nombreux sont les segments éteints. Si la batterie passe en-dessous du niveau de charge minimal, l'assistance du moteur se coupe.

Affichage	Etat de charge de la batterie
	100 – 85,5 %
	85,5 – 71,5 %
	71,5 – 57,5 %
	57,5 – 42,5 %
	42,5 – 28,5 %
	28,5 – 14,5 %

5.5 Écran LCD Big : Autonomie restante

En-dessous de l'affichage de l'état de charge de la batterie se trouve l'affichage de l'autonomie restante. L'autonomie restante vous fournit l'information relative au nombre de kilomètres que le système peut encore supporter.



En cours de circulation, les mesures sont effectuées tous les 50 m. Les valeurs de mesure des derniers 20 km respectifs effectués permettent à l'écran de calculer une valeur moyenne enregistrée individuellement pour chaque niveau d'assistance. Cette valeur est utilisée comme base de calcul pour l'autonomie restante. L'autonomie restante affichée dépend donc fortement du style de conduite au cours des 20 derniers kilomètres.

5.6 Modification du mode d'assistance

1. Vous devez être dans le menu de départ pour modifier le mode d'assistance. Sélectionnez le niveau d'assistance en appuyant brièvement sur la touche ⊕/⊖.

Affichage à l'écran	Assistance	Consommation électrique
POWER SPORT ECO	Le niveau d'assistance est élevé.	élevée
POWER SPORT ECO	Le niveau d'assistance est moyen.	moyen
POWER SPORT ECO	Le niveau d'assistance est faible.	faible
POWER SPORT ECO	Aucune assistance.	très faible

2. L'assistance se met en marche dès que vous pédalez. L'assistance s'arrête dès que vous cessez de pédaler ou que vous avez atteint une vitesse de 25 km/h.

5.7 Activation de l'assistance à la propulsion

AVERTISSEMENT



L'assistance traction doit seulement servir à pousser le Pedelec. Dans le cas contraire, vous pouvez subir de graves blessures. L'assistance à la propulsion n'est pas prévue pour faire avancer le Pedelec en étant assis. Sur les modèles à rétropédalage, les pédaaliers continuent de tourner.



L'assistance de propulsion vous permet de pousser le vélo à une vitesse maximale de 6 km/h. Ceci est particulièrement appréciable pour pousser votre Pedelec dans les côtes.

1. Maintenir la touche ⊕ appuyée. L'assistance traction se met en marche au bout de trois secondes. L'écran affiche la mention « **Assistance traction** ». Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous n'ayez plus besoin de cette assistance.



Assistance traction activée

5.8 Affichage des favoris SET



Favoris SET

Procédez de la manière suivante si vous voulez afficher dans le menu de départ un autre favori SET :

1. Dans le menu de départ, appuyez brièvement sur la touche . Le favori SET suivant s'affiche maintenant si vous avez sélectionné plusieurs favoris SET dans le menu principal ⇒ [6.5.2 Pré-sélection des favoris SET P. FR-47](#).
2. Appuyez sur la touche jusqu'à ce que le favori SET souhaité s'affiche.

5.9 Réglages dans le menu principal



Pendant la circulation, vous ne pouvez pas procéder à des réglages dans le menu principal.

5.9.1 Aller dans le menu principal

1. Une fois dans le menu de démarrage, appuyez pendant trois secondes sur la touche . Vous accédez alors au menu principal.



Menu de démarrage



Menu principal


5.9.2 Naviguer dans le menu

1. Naviguez avec les touches / pour arriver à l'élément souhaité. Le point sélectionné s'affiche en gras.
2. Confirmez votre sélection en appuyant brièvement sur la touche . Vous accédez au niveau de menu suivant ou sélectionnez votre réglage.


5.9.3 Retour depuis le menu

A partir du menu, vous disposez de quatre possibilités pour accéder au niveau de menu supérieur suivant ou revenir au menu de démarrage:


Précédent

1. Naviguez avec les touches ⊕/⊖ jusqu'au texte « **Précédent** ». La sélection s'affiche en gras.
2. Confirmez en appuyant sur la touche . Vous revenez au niveau supérieur suivant.

Appuyez brièvement sur la touche .

1. En l'absence de « **Précédent** », revenez au niveau supérieur en sélectionnant l'un des points affichés. Appuyez alors brièvement sur la touche .

Appuyez longuement sur la touche .

1. Pour revenir au menu de départ, appuyez pendant environ trois secondes sur la touche .

Démarrez

1. Dès que vous démarrez, le menu de démarrage s'affiche.


5.10 Désactivation du Pedelec



DANGER

Ne conduisez le Pedelec que si vous pouvez atteindre les freins ⇨ [3.7 Familiarisation avec les freins P. FR-20](#). Votre Pedelec ne dispose pas d'un bouton d'urgence. Pour sortir rapidement le vélo d'une situation dangereuse, vous devez utiliser les freins. La force de freinage maximale est supérieure à la force de traction. De cette manière, un arrêt par l'activation des freins est à chaque fois garanti. Ne perdez pas de vue que le système de propulsion ne se déconnecte pas automatiquement après le freinage. Désactivez le système de propulsion, à l'arrêt, après avoir freiné.

Sur le module de commande local

1. Appuyez pendant une seconde sur la touche  située sur le module de commande local. Le système Impulse 2.0 s'éteint.

A l'aide de la batterie

1. Appuyez deux fois brièvement sur la touche de batterie. Le système Impulse 2.0 s'éteint après quelques secondes.

5.11 Déverrouillage et retrait de la batterie

DANGER



Tenir fermement la batterie pour qu'elle ne tombe pas. Elle pourrait être en effet endommagée.

Batterie du tube de selle

1. Tenir la batterie, mettre la clé dans la serrure de la batterie et tourner dans le sens antihoraire. La batterie est déverrouillée.
2. Prendre la batterie et l'enlever de la station d'accueil en la faisant basculer sur le côté.



Concernant 1. Déverrouiller la batterie



Concernant 2. Retirez la batterie

Batterie du tube oblique

1. Tenir la batterie, mettre la clé dans la serrure de la batterie et tourner dans le sens antihoraire. La batterie est déverrouillée.
2. Saisir la batterie et la retirer vers le haut pour l'extraire de la station d'accueil.



Concernant 1. Déverrouiller la batterie



Concernant 2. Retirez la batterie

ATTENTION



Il est recommandé de retirer la clé à présent et de la conserver pour ne pas la casser ou la perdre.

6. Unité motrice, écran et panneau de commande rapproché

6.1 Consignes de sécurité

DANGER




Restez toujours attentif à l'affichage de l'écran. Si vous ne vous concentrez pas exclusivement sur la circulation, vous risquez des accidents graves ou des chutes avec des blessures mortelles.

AVERTISSEMENT



Ne modifiez pas le module d'entraînement. Vous n'avez par ex. pas le droit d'augmenter la vitesse de désactivation au-delà de 25 km/h. De plus, la vitesse de l'assistance de propulsion ne doit pas être supérieure à 6 km/h. Les Pedelecs dont la puissance d'entraînement a été modifiée peuvent ne plus respecter les dispositions légales en vigueur dans votre pays. Vous vous exposez à une amende si vous circulez sur des voies publiques avec un Pedelec modifié. Votre Pedelec risque aussi de subir un problème technique. Les vélos ayant subi d'importantes modifications ne sont pas garantis.

Retirez toujours la batterie avant de commencer à travailler sur le Pedelec. Risque de blessure graves en cas d'actionnement accidentel de la touche .

PRUDENCE



Ne pas ouvrir l'unité motrice. Danger de choc électrique. Vous ne bénéficiez plus dans ce cas de votre droit de garantie. Confiez les réparations de l'unité motrice uniquement à un concessionnaire agréé.

Ne pas toucher le moteur après une longue descente car il peut être très chaud. Vous pourriez créer de la combustion en le touchant.

ATTENTION



Les composants montés dans l'unité motrice et les autres composants du moteur doivent être échangés uniquement contre des éléments identiques ou agréés par le fabricant et spécialement conçus pour votre Pedelec. Dans le cas contraire, les autres éléments peuvent entraîner une surcharge et endommager votre Pedelec.

N'ouvrez pas l'écran. Vous pourriez le casser.



A des températures basses, l'écran d'affichage peut réagir moins vite. Respectez la température de service de l'écran
⇒ [6.2 Caractéristiques techniques P. FR-40.](#)

6.2 Caractéristiques techniques

Unité motrice

Type	Moteur électrique sans balais		
	Rétropédalage	Roue libre	Offroad
Puissance nominale	250 W	250 W	250 W
Couple nominal	35 Nm	35 Nm	35 Nm
Couple max.	80 Nm	80 Nm	80 Nm
Tension nominale	36 V	36 V	36 V
Vitesse de désactivation	25 km/h	25 km/h	25 km/h
Température ambiante admissible en fonctionnement	-10 à +40 °C	-10 à +40 °C	-10 à +40 °C
Température de stockage	-10 à +50 °C	-10 à +50 °C	-10 à +50 °C
Température de stockage recommandée	18 à 23 °C	18 à 23 °C	18 à 23 °C
Type de protection	IP 54	IP 54	IP 54
Poids	3,9 kg	3,8 kg	3,9 kg

Ecran LCD Big

Type	Ecran LCD
Température ambiante admissible en fonctionnement	-10 à +40 °C
Température de stockage	-10 à +50 °C
Température de stockage recommandée	18 à 23 °C
Dimensions L l h p	9,6 cm 6,3 cm 3,3 cm 11,5 cm

Type de protection	IP 54
Poids	150 g
Langues	DE EN NL FR ES IT FI DA

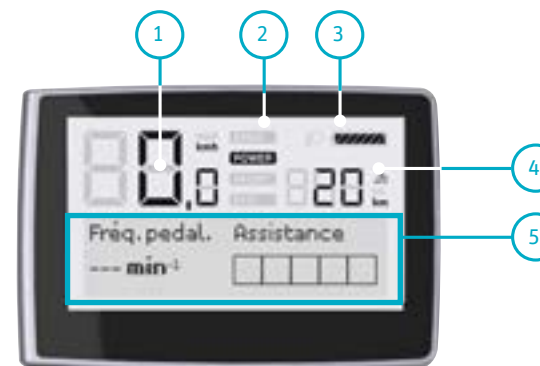
Ecran LCD Compact

Type	Ecran LCD
Température ambiante admissible en fonctionnement	-10 à +40 °C
Température de stockage	-10 à +50 °C
Température de stockage recommandée	18 à 23 °C
Dimensions L l h p	4,8 cm 4,8 cm 2,5 cm 6,8 cm
Type de protection	IP 54
Poids	45 g
Langues	DE EN

Module de commande local

Type	Module de commande local à quatre touches
Température ambiante admissible en fonctionnement	-10 à +40 °C
Température de stockage	-10 à +50 °C
Température de stockage recommandée	18 à 23 °C
Type de protection	IP 54
Poids	27 g

6.3 Aperçu et fonctions de base



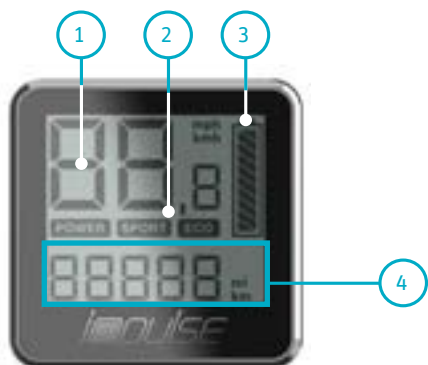
Ecran LCD Big

N°	Fonction
1	Vitesse de circulation
2	Mode d'assistance ⇨ 5.6 Modification du mode d'assistance P. FR-36
3	Etat de charge de la batterie ⇨ 7.3.1.1 Etat de charge P. FR-68
4	Autonomie ⇨ 7.6.1 Autonomie P. FR-71
5	a) Champ d'information b) Favoris SET ⇨ 6.5 Ecran LCD Big : Favoris SET P. FR-47



Pour vous familiariser avec l'écran LCD Big, vous pouvez visualiser notre vidéo sur YouTube : <https://youtu.be/sgeyy1ye76I>.





Ecran LCD Compact

N°	Fonction
1	Vitesse de circulation
2	Mode assistance ⇒ 5.6 Modification du mode d'assistance P. FR-36
3	Etat de charge de la batterie ⇒ 7.3.1.1 Etat de charge P. FR-68
4	a) Champ d'information b) Kilométrage total ⇒ 6.4 Ecran LCD Compact P. FR-46 c) Compteur journalier ⇒ 6.4 Ecran LCD Compact P. FR-46



Module de commande local


N°	Symbole	Fonction
1	⏻	a) Marche ⇒ 6.3.1 Activation du Pedelec P. FR-43 b) Arrêt ⇒ 6.3.2 Mise hors-marche du Pedelec P. FR-44
2	⊕	a) Augmenter la valeur / faire défiler vers le haut. b) Assistance à la propulsion ⇒ 5.7 Activation de l'assistance à la propulsion P. FR-36. c) Activer l'éclairage de l'écran pendant 30 secondes.
3	⊖	a) Diminuer la valeur / faire défiler vers le bas. b) Activer l'éclairage de l'écran pendant 30 secondes. c) Ecran LCD Compact : Réinitialisez le compteur journalier ⇒ 6.4 Ecran LCD Compact P. FR-46.
4	⊗	a) régler/confirmer. b) Ecran LCD Big : Commuter dans le menu principal entre les favoris SET ⇒ 6.5 Ecran LCD Big : Favoris SET P. FR-47. c) Ecran LCD Compact : Commuter entre kmh/km et mph/mi ⇒ 6.4 Ecran LCD Compact P. FR-46. d) Activer l'éclairage de l'écran pendant 30 secondes. e) Ecran LCD Compact : Commuter entre le kilométrage total et le compteur journalier ⇒ 6.4 Ecran LCD Compact P. FR-46.

6.3.1 Activation du Pedelec



Le système peut seulement être activé avec un accumulateur suffisamment chargé.


Ne mettez pas le Pedelec en marche pendant que vous circulez. Le moteur pourrait alors ne pas s'allumer ou ne pas fournir l'assistance intégrale.

1. Appuyez pendant une seconde sur la touche  située sur le module de commande local. L'écran s'allume pendant environ 30 secondes. Un message d'accueil s'affiche dans le champ d'information de l'écran. L'indication suivante apparaît si vous possédez un modèle « Impulse 2.0 » équipé d'un rétropédalage : « Veuillez pédaler » ou « PEDALE ». Vous pouvez désormais effectuer d'autres réglages.



Menu de démarrage



Si vous n'arrivez pas à mettre en marche le système en appuyant sur la touche , appuyez d'abord pendant une seconde sur la touche de la batterie. Le Pedelec se met en route. Vérifiez la batterie si elle ne se met pas en marche ⇒ [7.3.1 Champ d'affichage P. FR-68](#).

Batterie du tube oblique : Après l'activation, attendez cinq secondes avant de démarrer. Dans le cas contraire, le moteur pourrait ne pas fournir l'assistance intégrale.



Batterie du tube de selle

Touche de la batterie



Batterie du tube oblique


6.3.2 Mise hors-marche du Pedelec



DANGER

Ne conduisez le Pedelec que si vous pouvez atteindre les freins → [3.7 Familiarisation avec les freins P. FR-20](#). Votre Pedelec ne dispose pas d'un bouton d'urgence. Pour sortir rapidement le vélo d'une situation dangereuse, vous devez utiliser les freins. La force de freinage maximale est supérieure à la force de traction. De cette manière, un arrêt par l'activation des freins est à chaque fois garanti. Ne perdez pas de vue que le système de propulsion ne se déconnecte pas automatiquement après le freinage. Désactivez le système de propulsion, à l'arrêt, après avoir freiné.

Sur le module de commande local

1. Appuyez pendant une seconde sur la touche  située sur le module de commande local. Le système Impulse 2.0 s'éteint.

A l'aide de la batterie

1. Appuyer deux fois brièvement sur la touche de batterie. Le système Impulse 2.0 s'éteint après quelques secondes.









Vous pouvez désactiver votre Pedelec Impulse 2.0 à partir d'un niveau quelconque du menu. Vous n'avez donc pas à revenir au menu de démarrage.

Les derniers paramètres effectués restent en mémoire.

Si le Pedelec n'est pas déplacé pendant env. 20 minutes, l'Impulse 2.0 se coupe automatiquement.

6.3.3 Etat de charge de la batterie

L'état de charge de la batterie s'affiche en haut à droite de l'écran. Le symbole de pile à sept segments fournit des informations sur le niveau de charge de la batterie. Plus le niveau de charge est faible, plus de segments sont éteints. Si la batterie passe en-dessous du niveau de charge minimal, l'assistance du moteur se coupe.

Affichage	Etat de charge de la batterie
	100 – 85,5 %
	85,5 – 71,5 %
	71,5 – 57,5 %
	57,5 – 42,5 %
	42,5 – 28,5 %
	28,5 – 14,5 %

6.3.4 Écran LCD Big : Autonomie restante

En-dessous de l'affichage de l'état de charge de la batterie se trouve l'affichage de l'autonomie restante. L'autonomie restante vous fournit l'information relative au nombre de kilomètres que le système peut encore supporter.



En cours de circulation, les mesures sont effectuées tous les 50 m. Les valeurs de mesure des derniers 20 km respectifs effectués permettent à l'écran de calculer une valeur moyenne enregistrée individuellement pour chaque niveau d'assistance. Cette valeur est utilisée comme base de calcul pour l'autonomie restante. L'autonomie restante affichée dépend donc fortement du style de conduite au cours des 20 derniers kilomètres.

6.3.5 Modification du mode d'assistance

1. Vous devez être dans le menu de départ pour modifier le mode d'assistance. Pour avoir plus ou moins d'assistance, appuyez brièvement sur la touche ⊕/⊖.

Affichage de l'écran	Assistance	Consommation électrique
POWER SPORT ECO	Le niveau d'assistance est élevé.	élevé
POWER SPORT ECO	Le niveau d'assistance est moyen.	moyen

Affichage de l'écran	Assistance	Consommation électrique
POWER SPORT ECO	Le niveau d'assistance est faible.	faible
POWER SPORT ECO	Aucune assistance.	très faible

2. L'assistance se met en marche dès que vous pédalez. L'assistance s'arrête dès que vous cessez de pédaler ou que vous avez atteint une vitesse de 25 km/h.



Ecran Big : Chez votre concessionnaire DW/RU, vous pouvez faire modifier le profil de conduite (comportement d'assistance) de votre Pedelec.

6.3.6 Activation de l'assistance à la propulsion

L'assistance de propulsion vous permet de pousser le vélo.

AVERTISSEMENT



L'assistance traction doit seulement servir à pousser le Pedelec. Dans le cas contraire, vous pouvez subir de graves blessures. L'assistance à la propulsion n'est pas prévue pour faire avancer le Pedelec en étant assis. Sur les modèles à rétropédalage, les pédales continuent de tourner.



L'assistance de propulsion vous permet de pousser le vélo à une vitesse maximale de 6 km/h. Ceci est particulièrement appréciable pour pousser votre Pedelec dans les côtes.

1. Maintenir la touche ⊕ appuyée.
L'assistance traction se met en marche au bout de trois secondes.
L'écran affiche la mention « **Assistance traction** ». Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous n'ayez plus besoin de cette assistance.



Assistance traction activée

6.4 Ecran LCD Compact

Compteur journalier

Pour réinitialiser le compteur journalier, appuyez pendant 3 secondes sur la touche ⊖.

Unité

Pour commuter entre Km/h/km (kilomètres et mph/mi (miles), appuyez pendant trois secondes sur la touche ⊕.

Affichage du kilométrage total et du compteur journalier

Pour commuter entre le kilométrage total et le compteur journalier, appuyez brièvement sur la touche SET.

6.5 Ecran LCD Big : Favoris SET



Favoris SET

6.5.1 Affichage des favoris SET

Procédez de la manière suivante si vous voulez afficher dans le menu de départ un autre favori SET :

1. Dans le menu de départ, appuyez brièvement sur la touche . Le favori SET suivant s'affiche maintenant si vous avez sélectionné plusieurs favoris SET dans le menu principal ⇒ [6.5.2 Pré-sélection des favoris SET P. FR-47](#).
2. Appuyez sur la touche jusqu'à ce que le favori SET souhaité s'affiche.

6.5.2 Pré-sélection des favoris SET








Chemin d'accès : Personnalisation | Favoris SET




Vous pouvez sélectionner les favoris SET pouvant s'afficher dans le menu de départ.

Favoris SET	Affichage à l'écran	Signification
Trajet km/Temps	Trajet (en km)	Trajet en kilomètres (p. ex. trajet journée, trajet court).
	Temps de trajet (en 00:00:00)	Durée du trajet en heures, minutes et secondes (par ex. trajet journée, trajet court).
Trajet max/Ø	Trajet max. (en km/h)	Vitesse maximale en kilomètres par heure atteinte durant le trajet (par ex. trajet journée, trajet court).
	Trajet Ø (en km/h)	Vitesse moyenne en kilomètres par heure atteinte durant le trajet (par ex. trajet journée, trajet court).
Tour km/Ø	Tour (en km)	Tour en kilomètres (par ex. randonnée en vélo de plusieurs jours)
	Tour Ø (en km/h)	Vitesse moyenne en kilomètres par heure atteinte durant le tour (par ex. tour en vélo de plusieurs jours)
Fréquence de pédalage / assistance	Fréquence de pédalage (en min ⁻¹)	Le nombre de tours de pédalier par minute.
	Assistance 	Les cinq cases de la même taille vous indiquent l'assistance momentanée fournie par l'entraînement. Le niveau d'assistance dépend du nombre de cases noires.

Favoris SET	Affichage à l'écran		Signification	
Coûts d'électricité	Trajet coûts (en €)		Coûts en Euro accumulés pendant le trajet (par ex. randonnée d'un jour, randonnée courte).	
	Tour coûts (en €)		Coûts en Euro accumulés pendant le tour (par ex. randonnée de plusieurs jours).	
Economies totales	(en €)	(en CO2)	Economies réalisées par rapport à la voiture.	Economies de CO2 réalisées par rapport à la voiture.
Kilométrage total	(en km)		Kilomètres parcourus au total.	

Vous pouvez sélectionner tous les favoris SET ou seulement un favori. Procédez de la manière suivante :

1. Dans le menu de départ, appuyez pendant trois secondes sur la touche . Vous arrivez au menu principal.
2. Sélectionnez l'élément du menu principal « Personnalisation » avec les touches /. Le point sélectionné s'affiche en gras.
3. Confirmez en appuyant brièvement sur la touche . Vous accédez au sous-menu 1.
4. Sélectionnez "Favoris SET" avec les touches /. L'élément sélectionné s'affiche en gras.
5. Confirmez en appuyant sur la touche . Vous accédez au sous-menu 2.

6. Sélectionnez l'élément souhaité avec les touches /. L'élément s'affiche en gras.
7. Ajoutez ou supprimez cet élément de la case en appuyant brièvement sur la touche .
8. Une fois la sélection souhaitée effectuée, vous pouvez accéder aux sous-menu 2 en sélectionnant « Précédent ».



Concernant 7. Sélectionner les favoris SET

6.6 Ecran LCD Big : Menu principal

6.6.1 Réglages dans le menu principal



Pendant la circulation, vous ne pouvez pas procéder à des réglages dans le menu principal.

6.6.1.1 Aller dans le menu principal

1. Une fois dans le menu de démarrage, appuyez pendant trois secondes sur la touche **SET**. Vous arrivez alors au menu principal.



Menu de démarrage



Menu principal

6.6.1.2 Naviguer dans le menu

1. Naviguez avec les touches **+**/**-** pour arriver à l'élément souhaité. Le point sélectionné s'affiche en gras.
2. Confirmez votre sélection en appuyant brièvement sur la touche **SET**. Vous arrivez au sous-menu suivant.

6.6.1.3 Retour depuis le menu

A partir du menu, vous disposez de quatre possibilités pour accéder au niveau de menu supérieur suivant ou revenir au menu de démarrage:

Retour

1. Naviguez avec les touches **+**/**-** jusqu'au texte « **Précédent** ». La sélection s'affiche en gras.
2. Confirmez en appuyant sur la touche **SET**. Vous revenez au menu-parent.

Appuyez brièvement sur la touche **SET**.

1. En l'absence de « **Précédent** », revenez au niveau supérieur en sélectionnant l'un des points affichés. Appuyez alors brièvement sur la touche **SET**.

Appuyez longuement sur la touche **SET**.

1. Pour revenir au menu de départ, appuyez pendant trois secondes sur la touche **SET**.

Démarrez

1. Dès que vous démarrez, le menu de démarrage s'affiche.

6.6.2 Structure du menu

Menu principal	Niveau secondaire 1	
L'affichage des données de circulation ⇒ 6.6.2.1 <i>Montrer les données de voyage P. FR-52</i>	Trajet (en km)	
	Temps de trajet (en 00:00:00)	
	Trajet max. (en km/h)	
	Trajet Ø (en km/h)	
	Trajet coûts (en €)	
	Tour (en km)	
	Tour Ø (en km/h)	
	Tour coûts (en €)	
	Total (en km)	
	Economie totale (en €)	
	Economie totale CO2 (en kg)	
Suppression des données de trajet ⇒ 6.6.2.2 <i>Supprimer un trajet P. FR-53</i>	Confirmer suppression ?	Non
		Oui
Suppression de l'ensemble des données ⇒ 6.6.2.3 <i>Suppression de l'ensemble des données P. FR-53</i>	Confirmer suppression ?	Non
		Oui

Menu principal	Niveau secondaire 1	Niveau secondaire 2	Niveau secondaire 3		
Réglages de l'appareil	Affichage	Contraste ⇨ 6.6.2.4 Contraste P. FR-53	-35 % à 20 %		
		Luminosité ⇨ 6.6.2.5 Luminosité P. FR-54	50 % à 20 %		
		Langue ⇨ 6.6.2.6 Langue P. FR-54	deutsch		
			english		
	français				
	nederlands				
	espanol				
	Unité ⇨ 6.6.2.7 Unité P. FR-54	italiano			
		suomi			
	Entraînement	Circonférence de roue ⇨ 6.6.2.8 Circonférence des roues P. FR-55	Kilomètres		
Milles					
Capteur de changement de vitesse ⇨ 6.6.2.9 Capteur de changement P. FR-55		1510 mm à 2330 mm			
Divers	Climb Assist ⇨ 6.6.2.10 Assistance côte P. FR-56	Arrêt, de 50 ms à 300 ms			
		De 1 à 7			
	Réglages d'usine ⇨ 6.6.2.11 Réglages d'usine P. FR-56	Rétablir les réglages d'usine ?	Non		
	Logiciel	Version ⇨ 6.6.2.12 Version P. FR-56	Oui		
Version logicielle			Ecran de contrôle N° de série du moteur		
		Mise à jour ⇨ 6.6.2.13 Mise à jour P. FR-57			
Personnaliser	Nom ⇨ 6.6.2.14 Nom P. FR-57				
	Favoris SET ⇨ 6.6.2.15 Favoris SET P. FR-58	Trajet max/Ø			
		Tour km/Ø			
		Fréquence de pédalage / assistance			
		Coûts d'électricité			
		Economies totales			
		Kilométrage total			

Menu principal	Niveau secondaire 1	Niveau secondaire 2
Critères de coûts	Prix du carburant ⇒ 6.6.2.16 Prix du carburant P. FR-58	0 à 9 €
		0 à 99 centimes
	Consommation de carburant Ø ⇒ 6.6.2.17 Consommation de carburant Ø P. FR-58	0 à 20 litres
	Type de carburant ⇒ 6.6.2.18 Type de carburant P. FR-58	Essence
		Diesel
	Coûts d'électricité ⇒ 6.6.2.19 Coûts d'électricité P. FR-58	0 à 99 centimes

6.6.2.1 Montrer les données de voyage


L'option du menu principal intitulé « Affichées données de circulation » permet d'afficher les points suivants :

Niveau secondaire 1	Signification
Trajet (en km)	Trajet en kilomètres (p. ex. trajet journée, trajet court).
Temps de trajet (en 00:00:00)	Durée du trajet en heures, minutes et secondes (p. ex. trajet journée, trajet court).
Trajet max. (en km/h)	Vitesse maximale en kilomètres par heure atteinte durant le trajet (p. ex. trajet journée, trajet court).
Trajet Ø (en km/h)	Vitesse moyenne en kilomètres par heure atteinte durant le trajet (p. ex. trajet journée, trajet court).
Trajet coûts (en €)	Coûts en Euro accumulés pendant le trajet (par ex. randonnée d'un jour, randonnée courte).
Tour (en km)	Tour en kilomètres (par ex. randonnée en vélo de plusieurs jours).
Tour Ø (en km/h)	Vitesse moyenne en kilomètres par heure atteinte durant le tour (p. ex. tour en vélo de plusieurs jours).
Tour coûts (en €)	Coûts en Euro accumulés pendant le tour (par ex. randonnée de plusieurs jours).
Total (en km)	Kilomètres parcourus au total.
Economies totales (en €)	Economies réalisées par rapport à la voiture (essence/diesel).
Economies totales CO2 (en kg)	Economies totales de CO2 réalisées par rapport à la voiture.

1. Naviguez vers l'option de menu « Supprimer tour », comme décrit sous ⇒ [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).




Afin de pouvoir déterminer les économies de coûts et de CO2 par rapport à un trajet effectué en voiture, l'écran a besoin du prix du carburant ⇒ [6.6.2.16 Prix du carburant P. FR-58](#), de la consommation de carburant ⇒ [6.6.2.17 Consommation de carburant Ø P. FR-58](#), du type de carburant ⇒ [6.6.2.18 Type de carburant P. FR-58](#) et des coûts d'électricité ⇒ [6.6.2.19 Coûts d'électricité P. FR-58](#).

2. Sélectionnez l'élément souhaité avec les touches ⊕/⊖. Le point sélectionné s'affiche en gras.
3. En appuyant brièvement sur la touche , vous revenez au menu principal.


6.6.2.2 Supprimer un trajet

La fonction « Supprimer trajet » (option du menu principal) permet de remettre à 0 les éléments « Trajet » (en km), « Durée trajet » (en 00:00:00), « Trajet max » (en km/h) et « Trajet Ø » (en km/h). Procédez de la manière suivante :

1. Naviguez dans l'élément de menu « Supprimer trajet », comme décrit sous ⇒ [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).
2. L'écran affiche la question : « Confirmer suppression ? » puis la réponse, « Non » ou « Oui ».
3. Sélectionnez l'élément souhaité avec les touches ⊕/⊖. La sélection s'affiche en gras.
4. Confirmez votre choix en appuyant brièvement sur la touche . Vous revenez aux options du menu principal.

6.6.2.3 Suppression de l'ensemble des données

La fonction « Supprimer tour » (option du menu principal) vous permet de remettre à 0 les options du menu « Tour » (en km) et « Tour Ø » (en km). Procédez de la manière suivante :

1. Naviguez dans l'élément de menu « Supprimer tour », comme décrit sous ⇒ [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).
2. L'écran affiche la question : « Confirmer suppression ? » puis la réponse, « Non » ou « Oui ».
3. Sélectionnez l'élément souhaité avec les touches ⊕/⊖. La sélection s'affiche en gras.
4. Confirmez votre choix en appuyant brièvement sur la touche . Vous revenez aux éléments du menu principal.

6.6.2.4 Contraste

Chemin d'accès : Réglages d'appareil | Affichage | Contraste

Vous pouvez ajuster le contraste de l'écran afin d'améliorer la lisibilité de l'affichage:


1. Naviguez vers l'option de menu « Contraste », comme décrit sous ⇒ [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).

Choisissez entre :

-35% -30% -25% -20% -15% -10% -5% Standard 5% 10% 15% 20%

Contraste faible

Contraste élevé

2. Les touches ⊕/⊖ permettent de sélectionner le niveau de contraste souhaité. Le contraste sélectionné s'affiche en gras.
3. Confirmez en appuyant sur la touche . Revenez au sous-menu 2.

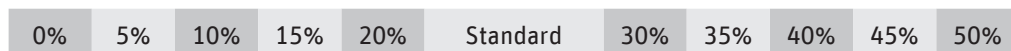
6.6.2.5 Luminosité


Chemin d'accès : Réglages d'appareil | Affichage | Luminosité

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran afin d'améliorer la lisibilité de l'affichage :

1. Naviguez vers l'option de menu « Luminosité », comme décrit sous [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).

Choisissez entre :




2. Les touches ⊕/⊖ permettent de sélectionner la luminosité souhaitée. La luminosité sélectionnée s'affiche en gras.
3. Confirmez en appuyant sur la touche . Vous revenez au sous-menu 2.

6.6.2.6 Langue

Chemin d'accès : Réglages d'appareil | Affichage | Langue

L'option de menu « Langue » vous permet de modifier la langue d'affichage du texte. Choisissez entre :

- » deutsch » francais » espanol » suomi
- » english » nederlands » italiano » dansk


1. Naviguez dans le sous-élément « Langue », comme décrit sous [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).
2. Les touches ⊕/⊖ permettent de sélectionner la langue souhaitée. La langue sélectionnée s'affiche en gras.
3. Confirmer en appuyant brièvement sur . Vous revenez au sous-menu 2.

6.6.2.7 Unité

Chemin d'accès : Réglages d'appareil | Affichage | Unité

1. Naviguez vers l'option de menu « Unité », comme décrit sous [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).

Choisissez entre :

- » Kilomètres
 - » Milles
2. Les touches ⊕/⊖ permettent de sélectionner l'unité souhaitée. Elle s'affiche en gras.
 3. Confirmer en appuyant brièvement sur . Vous revenez au sous-menu 2.

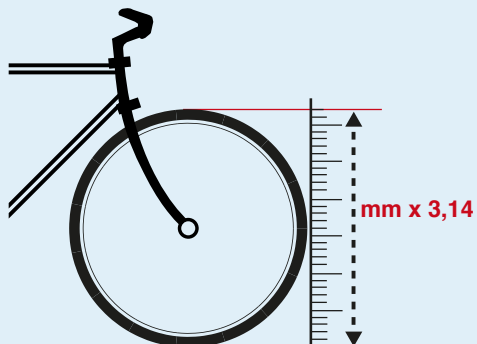
6.6.2.8 Circonférence des roues

Chemin d'accès : Réglages d'appareil | Entraînement | Circonférence de roue

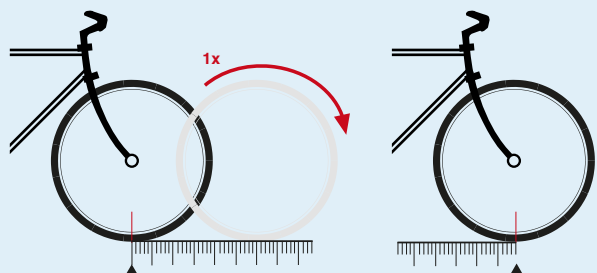


Demandez la circonférence des roues à votre concessionnaire. Vous pouvez aussi la mesurer vous-même :

1. Diamètre de la roue en mm x 3,14 = Circonférence de la roue en mm.



2. Une deuxième méthode consiste à faire tourner la roue en la faisant rouler et à mesurer la distance parcourue en mm.



Calcul

Hauteur du pneu x 2 + diamètre de jante x 3,14 mm = circonférence de la roue
par ex. [(42 x 2) + 622] x 3,14 mm = 2037 mm

1. Naviguez dans le sous-élément "Circonfér. des roues", comme décrit sous ⇒ [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).

Vous avez le choix entre les valeurs comprises entre :

» 1540 mm et 2330 mm

2. Les touches ⊕/⊖ permettent de sélectionner les éléments souhaités. Le point sélectionné s'affiche en gras.
3. Une fois la circonférence de la roue confirmée avec **SET**, vous revenez au sous-menu 2.

6.6.2.9 Capteur de changement

Chemin d'accès : Réglages d'appareil | Entraînement | Capteur de changement de vitesse

Ce capteur identifie les changements et coupe l'assistance du moteur durant plusieurs fractions d'une seconde (ms = milliseconde). Avec un moyeu à transmission intégrée, vous pouvez notamment changer de vitesse avec plus de souplesse et nettement plus rapidement. Plus la valeur définie est élevée, plus l'assistance est longue. Le changement de vitesse met aussi plus de temps à s'opérer.


1. Naviguez dans le sous-élément « Capteur de changement », comme décrit sous ⇒ [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).

Choisissez entre :

Arrêt	50 ms	100 ms	150 ms	200 ms	250 ms	300 ms
-------	-------	--------	--------	--------	--------	--------

Interruption courte

Interruption longue

2. Les touches ⊕/⊖ permettent de sélectionner l'élément souhaité. Le point sélectionné s'affiche en gras.
3. Après avoir confirmé avec , vous revenez au sous-menu 2.

6.6.2.10 Assistance côte


Chemin d'accès : Réglages d'appareil | Entraînement | Climb Assist

Durant le trajet, le capteur de puissance intégré au moteur enregistre votre puissance de pédalage. Le contrôleur du moteur interprète les signaux de puissance de pédalage et réagit différemment selon le paramétrage de la valeur définie dans l'assistance côte. Plus la valeur définie est faible (p. ex. 1), plus le moteur réagit lentement pendant l'assistance. Plus la valeur définie est élevée (p. ex. 7), plus le moteur est sensible à la puissance de pédalage. Cette fonction est notamment utile en côte lorsque le capteur de force réagit avec moins de sensibilité afin de rouler avec un moteur fournissant une assistance harmonieuse et équilibrée.

1. Naviguez dans le sous-élément « Assistance côte », comme décrit sous [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).


Choisissez entre :



2. Les touches ⊕/⊖ permettent de sélectionner les éléments souhaités. Le point sélectionné s'affiche en gras.
3. Après avoir confirmé avec , vous revenez au sous-menu 2.

6.6.2.11 Réglages d'usine


Chemin d'accès : Réglages d'appareil | Divers | Paramètres d'usine

1. Naviguez dans l'élément de menu « Réglages d'usine », comme décrit sous [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).
2. L'écran affiche la question : « Rétablir les réglages d'usine ? » puis la réponse, « Non » ou « Oui ».
3. Sélectionnez l'élément souhaité avec les touches ⊕/⊖. La sélection s'affiche en gras.
4. Confirmez votre choix en appuyant brièvement sur la touche . Vous revenez au sous-menu 2.

6.6.2.12 Version

Chemin d'accès : Réglages d'appareil | Divers | Version

Pour afficher le nom de la version de logiciel figurant sur votre écran et votre moteur, procédez de la manière suivante :

1. Naviguez dans l'élément de menu « Version », comme décrit sous [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#). Le logiciel actuel de l'écran et du moteur s'y affiche.
2. Vous revenez au sous-menu en appuyant brièvement sur la touche .



Pendant l'intervalle de maintenance (voir carnet d'entretien), renseignez-vous pour savoir si votre Pedelec a besoin d'un nouveau logiciel.

Affichage de l'écran de contrôle

Pour identifier sans faille les défauts de pixels, il est judicieux d'afficher l'écran de contrôle.

1. Naviguez dans l'élément de menu « Version », comme décrit sous [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#). Le logiciel actuel de l'écran et du moteur s'y affiche.
2. Appuyez brièvement sur la touche ⊖. L'écran de contrôle s'affiche alors.
3. En appuyant brièvement sur la touche ⊕, vous retournez à l'option de menu « Version ».

Affichage du numéro de série du moteur

1. Naviguez dans l'élément de menu « Version », comme décrit sous [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#). Le logiciel actuel de l'écran et du moteur s'y affiche.
2. Appuyez brièvement sur la touche ⊕. Le numéro de série du moteur s'affiche ici.
3. En appuyant brièvement sur la touche ⊖, vous retournez à l'option de menu « Version ».

6.6.2.13 Mise à jour

Chemin d'accès : Réglages d'appareil | Divers | Mise à jour

« Carte mémoire requise » – cette zone permet aux concessionnaires de procéder à la mise à jour du logiciel.

1. Vous revenez au sous-menu 2 en appuyant brièvement sur la touche .

6.6.2.14 Nom

Chemin d'accès : Personnalisation | Nom

Dans « Nom », vous pouvez saisir un nom ou un texte de max. 21 caractères, qui s'affiche lors de l'activation et de la désactivation du Pedelec.

1. Naviguez vers l'option de menu « Nom » comme décrit sous [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).
2. Les touches ⊕/⊖ permettent de sélectionner la lettre souhaitée. Le caractère sélectionné s'affiche en gras.




Définir nom

3. Confirmez en appuyant brièvement sur la touche .



Vous ne pouvez pas utiliser d'espaces, mais pouvez les remplacer par des traits de soulignement.

La touche  vous permet d'effacer le dernier caractère saisi.

4. Une fois votre sélection effectuée, appuyez sur « OK » pour revenir au sous-menu 1.



6.6.2.15 Favoris SET

⇒ [6.5.2 Pré-sélection des favoris SET P. FR-47](#)

6.6.2.16 Prix du carburant

Chemin d'accès : Critères de coûts | Prix du carburant

Dans l'option de menu « Prix du carburant », vous pouvez indiquer le prix pour les carburant essence/diesel en euro et en centimes.



1. Naviguez vers l'option de menu « Prix du carburant » comme décrit sous ⇒ [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).
2. Sélectionnez la valeur en euro souhaitée avec les touches ⊕/⊖. Il peut être saisi de 0 à 9 euros par incréments de 1 euro.
3. La sélection s'affiche en gras.
4. Confirmez en appuyant sur la touche .
5. Sélectionnez la valeur en centimes souhaitée avec les touches ⊕/⊖. Il peut être saisi de 0 à 99 centimes par incréments de 1 centime. La sélection s'affiche en gras.
6. Confirmez en appuyant sur la touche . Vous revenez au sous-menu 1.

6.6.2.17 Consommation de carburant Ø

Chemin d'accès : Critères de coûts | Consommation de carburant Ø


Vous pouvez saisir la consommation de carburant moyenne qui serait générée par l'utilisation d'une voiture.

1. Naviguez vers l'option de menu « Consommation de carburant Ø » comme décrit sous ⇒ [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).
2. Sélectionnez la valeur en euro souhaitée avec les touches ⊕/⊖. Il peut être saisi de 0 à 9 euros par incréments de 1 euro.

3. La sélection s'affiche en gras.
4. Confirmez en appuyant sur la touche .
5. Sélectionnez la valeur souhaitée avec les touches ⊕/⊖. La consommation peut être réglée de 0 à 20 litres par incréments d'un demi litre.
6. Confirmez en appuyant sur la touche . Vous revenez au sous-menu 1.

6.6.2.18 Type de carburant


Chemin d'accès : Critères de coûts | Type de carburant

1. Dans l'option de menu « Type de carburant », vous pouvez choisir entre les options Essence ou Diesel.
2. Naviguez vers l'option de menu « Type de carburant » comme décrit sous ⇒ [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).
3. Sélectionnez Essence ou Diesel avec les touches ⊕/⊖. La sélection s'affiche en gras.
4. Confirmez en appuyant sur la touche . Vous revenez au sous-menu 1.

6.6.2.19 Coûts d'électricité

Chemin d'accès : Critères de coûts | Coûts d'électricité

Dans l'option de menu « Coûts d'électricité », vous pouvez indiquer le prix de l'électricité en centimes.

1. Naviguez vers l'option de menu « Coûts d'électricité » comme décrit sous ⇒ [6.6.1.2 Naviguer dans le menu P. FR-49](#).
2. A l'aide des touches ⊕/⊖, choisissez une valeur entre 0 et 99. Cette valeur peut être réglée par incréments de 1 centime. La sélection s'affiche en gras.
3. Confirmez en appuyant sur la touche . Vous revenez au sous-menu 1.

6.7 Trucs et astuces


6.7.1 Transport du Pedelec

AVERTISSEMENT



Pour le transport, retirez les mallettes de porte-bagages et autres éléments rapportés. Dans le cas contraire, ils pourraient se détacher pendant le transport et provoquer de graves accidents.

Toujours enlever la batterie avant de transporter le Pedelec.

Risque de blessure en cas d'actionnement accidentel de la touche . De plus, la batterie peut tomber de la station d'accueil et subir des dommages. Utilisez un sac de batterie spécial pour protéger la batterie contre la chaleur, les chocs et les coups.

En voiture : Le porte-vélo doit pouvoir supporter le poids plus important du Pedelec \Rightarrow [VI.I Poids total P. FR-10](#). Dans le cas contraire, il peut se briser et provoquer de graves accidents. Respectez impérativement la notice du fabricant du porte-vélo.

ATTENTION



Ne transportez les Pedelecs sur les porte-vélos arrières qu'avec une protection appropriée contre la pluie. Protégez surtout la station d'accueil contre toute pénétration d'eau. Dans le cas contraire, la pluie peut endommager le moteur et ses éléments. Vous trouverez une protection appropriée chez votre concessionnaire ou dans le commerce en ligne.



En bus, train ou avion : Renseignez-vous en temps utile auprès des entreprises de transport que vous souhaitez utiliser, si ou et sous quelles conditions vous pouvez emporter votre Pedelec.

6.7.2 Vélos suiveurs et remorques

L'utilisation de vélos suiveurs et de remorques est autorisée de manière générale pour les Pedelecs Impulse 2.0 Veuillez toutefois respecter les consignes de sécurité suivantes :

DANGER



Ne dépassez pas la charge maximale du Pedelec pour ne pas le casser ou entraîner une défaillance des parties assurant la sécurité du produit. Cela peut provoquer de graves chutes – éventuellement mortelles – lors des déplacements en vélo \Rightarrow [VI.I Poids total P. FR-10](#).

Les vélos suiveurs et les remorques modifient les caractéristiques de roulement. Adaptez votre mode de conduite. Si vous n'adaptez pas votre mode de conduite, vous ou votre enfant pouvez subir des blessures très graves ou même mortelles. La distance de freinage est plus longue. Vous devrez donc freiner plus tôt. La réactivité du vélo ralentit aussi. Démarrez, freinez, tournez et descendez les pentes au début avec un vélo suiveur / une remorque vide.

Utilisez seulement des vélos suiveurs ou des remorques autorisés par la législation nationale respective. En outre, les remorques pour vélos doivent être conformes à la norme DIN EN 15918 et avoir été contrôlées selon celle-ci. Dans le cas contraire, les éléments peuvent se briser pendant l'utilisation et vous ou votre enfant pouvez subir des blessures très graves ou même mortelles. Si vous souhaitez acheter un vélo suiveur ou une remorque, demandez conseil à votre concessionnaire.

6.7.3 Porte-bagages

Position	au-dessus de la roue arrière
Capacité de charge maximale	25 kg*
Contrôlé	selon DIN EN 14872



DANGER

*** Tenir compte des différences d'informations indiquées sur le porte-bagages ou dans les instructions d'éléments fournies par le fabricant de porte-bagages.** Dans le cas contraire, le porte-bagages risque de casser. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez subir des blessures très graves. La capacité de charge maximale figure sur les traverses du porte-bagages ou sur la fixation du feu arrière.

6.7.3.1 Consignes de sécurité



DANGER

Fixez correctement les bagages et vérifiez régulièrement leur bon positionnement. Dans le cas contraire, les sangles risquent notamment de se coincer dans les rayons et les roues et d'entraîner une lourde chute.

Ne dépassez pas la charge maximale du Pedelec pour ne pas le casser ou entraîner une défaillance des parties assurant la sécurité du produit. Cela peut provoquer de graves chutes – éventuellement mortelles – lors des déplacements en vélo. ⇒ [VI.I Poids total P. FR-10](#).

Ne modifiez pas le porte-bagages. Dans le cas contraire, il peut se briser. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez subir des blessures très graves.

La charge utile maximale du porte-bagages ne doit pas être dépassé. Dans le cas contraire, il peut se briser. Si cela se produit pendant la circulation, vous pouvez subir des blessures très graves.

Le poids modifie les caractéristiques de conduite. Adaptez votre mode de conduite. Si vous n'adaptez pas votre mode de conduite, vous pouvez chuter très grièvement et/ou en mourir. La distance de freinage est plus longue. Vous devrez donc freiner plus tôt. La réactivité du vélo ralentit aussi.



AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les bagages sur votre porte-bagages soient fixés de sorte à ce que tous les réflecteurs et feux arrière soient parfaitement visibles pour les autres usagers de la route. Dans le cas contraire, vous pourriez ne pas être vu en cas de visibilité restreinte (brouillard, pluie, crépuscule, nuit). Vous pouvez alors subir de graves blessures.



Transportez vos bagages dans des sacs latérales.

Répartissez les bagages pour que le poids soit correctement réparti. Votre tenue de route sera aussi plus sûre.

Le porte-bagages de votre Pedelec est, le cas échéant, livré sans clapet de porte-bagages. Celui-ci peut toutefois être installé ultérieurement. Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet. Vous trouverez ici des accessoires supplémentaires pour le porte-bagages: <http://www.racktime.com>.

6.7.4 Conservation

1. Enlever la batterie du Pedelec.
2. Ranger la batterie dans un espace sec et moyennement chaud. Il est conseillé de ne pas exposer la batterie aux rayons directs du soleil. La température de rangement conseillée se situe entre 18 et 23 °C

6.7.5 Nettoyage

AVERTISSEMENT



Au préalable, retirez la batterie du Pedelec. Risque de blessure graves en cas d'actionnement accidentel de la touche ⏻.

ATTENTION



Ne jamais nettoyer le Pedelec et ses éléments au jet ou le nettoyer avec un appareil de nettoyage haute-pression. Même si ses éléments sont étanches, l'eau peut endommager le chargeur. Nettoyez le vélo avec un chiffon doux légèrement humidifié.

Ne pas plonger l'unité motrice et les composants dans l'eau. Même si ses éléments sont étanches, l'eau peut endommager le chargeur.

Ne pas utiliser de nettoyeurs contenant de l'alcool, à base de solvant ou abrasifs. Ne pas utiliser également de chiffons ou d'éponges rugueuses. Ces matières peuvent rayer la surface ou lui donner un aspect mat. Nettoyez le vélo avec un chiffon doux légèrement humidifié.



Ne laissez pas sécher la saleté. Nettoyez de préférence votre vélo directement après l'avoir utilisé.

Unité motrice

PRÉCAUTION



Ne nettoyez pas l'unité motrice lorsqu'elle est chaude (par ex. directement après une sortie). Vous pourriez en effet vous brûler. Attendez que l'entraînement refroidisse.

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Nettoyez l'unité motrice de l'extérieur avec un linge doux légèrement humidifié.

Écran et module de commande local

1. Nettoyez l'écran et le module de commande local de l'extérieur avec un linge doux légèrement humidifié.

7. Batterie

7.1 Consignes de sécurité

DANGER



Les enfants et les personnes qui en raison d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou qui ne disposent pas de l'expérience ou du savoir nécessaire, ne sont pas en mesure d'effectuer cette tâche, ne doivent pas manier la batterie sans surveillance ou consigne d'une personne responsable. Dans le cas contraire, des erreurs de manipulation sont possibles, qui peuvent conduire à de très graves blessures.

AVERTISSEMENT



Utilisez votre Pedelec uniquement avec un accumulateur original adapté. L'utilisation d'un autre accumulateur peut entraîner des explosions, des brûlures graves et un incendie. Cet accumulateur risque aussi de mal fonctionner et d'avoir une durée de vie limitée. Vous trouverez une liste des accumulateurs autorisés dans [⇒ 7.2 Caractéristiques techniques P. FR-65.](#)

Chargez votre accumulateur en utilisant uniquement le chargeur original adapté. L'utilisation d'autres chargeurs peut entraîner une explosion, des brûlures graves et un incendie. Ces chargeurs peuvent aussi présenter des dysfonctionnements et avoir une durée de vie limitée. Vous trouverez une liste des chargeurs autorisés dans [⇒ 8.3 Fonctions P. FR-77.](#)

Toujours enlever la batterie avant de commencer à travailler sur le Pedelec. Risque de blessure graves en cas d'actionnement accidentel de la touche

AVERTISSEMENT



N'exposez pas la batterie au feu, ni à de étincelles. Evitez de laisser la batterie chauffer. Elles peuvent exploser, entraîner de graves brûlures et créer un incendie. Elles peuvent aussi présenter des dysfonctionnements et avoir une durée de vie limitée. Tenez les batteries à l'écart de la chaleur (par ex. rayons du soleil, radiateurs chauds, etc.). Veillez à une ventilation suffisante et respectez la température ambiante admissible lors de la charge : 0 à +40 °C. Ne jamais éteindre avec de l'eau une batterie en train de brûler. Éteindre seulement les alentours éventuellement touchés. Les extincteurs destinés à éteindre les feux de métaux (classe D) sont plus adaptés. Vous pouvez étouffer l'incendie avec du sable si vous arrivez à transporter la batterie à l'extérieur sans danger.

Les accumulateurs ne doivent pas faire l'objet d'un court-circuit. Elles peuvent exploser, entraîner de graves brûlures et créer un incendie. Elles peuvent aussi présenter des dysfonctionnements et avoir une durée de vie limitée. Ne rangez pas les batteries dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou par d'autres matières conductrices (vis, trombones, clés, pièces de monnaie, pointes ou autres petits objets métalliques).

Les accumulateurs ne doivent pas être détruits, broyés, démontés, ouverts ou réparés. Ils peuvent en effet exploser, entraîner de graves brûlures et créer un incendie. Si vous avez des problèmes avec votre batterie, consultez votre concessionnaire qui vous conseillera.

AVERTISSEMENT



Ne pas charger, utiliser ou transporter d'accumulateurs endommagés.

- » Ils peuvent exploser, entraîner de graves brûlures et créer un incendie.
- » Les accumulateurs peuvent aussi dégager des vapeurs irritantes pour les voies respiratoires. Aérez alors l'espace concerné et consultez un médecin en cas de problèmes.
- » Le liquide contenu dans la batterie peut couler et irriter la peau. Évitez de toucher le liquide. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si vous recevez du liquide dans les yeux, rincez les yeux abondamment à l'eau, puis consultez un médecin.

Ne pas envoyer d'accumulateurs. Les batteries sont des produits dangereux, qui peuvent exploser sous certaines conditions et provoquer ainsi de graves brûlures ou des incendies. La préparation et l'envoi des accumulateurs doivent être uniquement confiés à des spécialistes formés. Consultez toujours votre concessionnaire si vous souhaitez faire une réclamation sur des batteries. Les concessionnaires ont la possibilité de reprendre la batterie gratuitement et dans le respect du droit des marchandises dangereuses.

PRUDENCE



Les accumulateurs ne doivent pas être plongés dans l'eau. Risque d'explosion. Ne jamais éteindre avec de l'eau une batterie en train de brûler. Éteindre seulement les alentours éventuellement touchés. Les extincteurs destinés à éteindre les feux de métaux (classe D) sont plus adaptés. Vous pouvez étouffer l'incendie avec du sable si vous arrivez à transporter la batterie à l'extérieur sans danger. Toutefois, vous ne risquez pas que la batterie explose pendant que vous circulez en vélo sous la pluie. La batterie est protégée contre la pénétration de l'humidité et des projections d'eau.

ATTENTION



Les batteries ne doivent pas subir de chocs mécaniques. Ils risquent en effet d'être endommagés. Une batterie peut être endommagée après une chute ou un choc même s'il ne présente aucun dommage visible. Il convient donc d'examiner les batteries apparemment intactes de l'extérieur. Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet.

Effectuez un cycle d'apprentissage : Nous recommandons d'utiliser une batterie neuve **entièrement chargée** une fois jusqu'à ce que l'assistance ne fonctionne plus, sans la recharger entre-temps. La batterie enregistre ainsi sa capacité. La capacité réelle et l'affichage de l'état de charge correspondent alors. Dès que la batterie est en mode veille, appuyez pendant une seconde sur la touche batterie. Ensuite, le cycle d'apprentissage peut se poursuivre. Veuillez effectuer un cycle d'apprentissage tous les six mois ou tous les 5000 kilomètres. Lorsque la batterie vieillit et que vous ne refaites pas cette procédure occasionnellement, la capacité momentanée de la batterie et l'affichage du niveau de chargement seront de plus en plus divergents.

ATTENTION



N'utilisez la batterie que pour l'utilisation de ce Pedelec. Dans le cas contraire, l'appareil peut être endommagé.



Les batteries sont soumises aux exigences du droit des marchandises dangereuses. Le particulier peut aussi les transporter sur la route sans être soumis à d'autres conditions. Les tiers exerçant une activité professionnelle (p. ex. transport aérien, transport ou entreprises de logistique) sont soumis à des exigences particulières en matière d'emballage et de signalétique. Votre concessionnaire se fera un plaisir de répondre à vos questions au sujet du transport.

7.2 Caractéristiques techniques

Batterie du tube de selle Comfort



* Avec un chargeur 3 A jusqu'à la charge complète de la batterie (95 % de la capacité de la batterie).

** Mesuré au niveau d'assistance le plus bas, sous des conditions optimales et avec une batterie entièrement chargée de capacité maximale.

Type	11 Ah	15 Ah	17 Ah
Position	Tube de selle	Tube de selle	Tube de selle
Capacité nominale	11,25 Ah	15,5 Ah	16,75 Ah
Tension nominale	37 V	36 V	36 V
Énergie	416 Wh	558 Wh	603 Wh
Poids	3200 g	3200 g	3265 g
Cycles de charge	1100 cycles complets	1100 cycles complets	1100 cycles complets
Temps de charge*	env. 5 h	env. 6,5 h	env. 7 h
Cellule	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Autonomie**	135 km	180 km	205 km
Température ambiante admissible en fonctionnement	-10 à 40 °C	-10 à 40 °C	-10 à 40 °C
Température ambiante admissible lors de la charge	0 à 40 °C	0 à 40 °C	0 à 40 °C
Température de stockage	10 à +50 °C	10 à +50 °C	10 à +50 °C
Température de stockage recommandée	18 à 23 °C	18 à 23 °C	18 à 23 °C

Batterie du tube de selle Compact



* Avec un chargeur 3 A jusqu'à la charge complète de la batterie (95 % de la capacité de la batterie).

** Mesuré au niveau d'assistance le plus bas, sous des conditions optimales et avec une batterie entièrement chargée de capacité maximale.

Type	11 Ah	14,5 Ah
Position	Tube de selle	Tube de selle
Capacité nominale	11,25 Ah	14,5 Ah
Tension nominale	37 V	36 V
Énergie	416 Wh	522 Wh
Poids	2950 g	2950 g
Cycles de charge	1100 cycles complets	1100 cycles complets
Temps de charge*	env. 5 h	env. 6,5 h
Cellule	Li-ion	Li-ion
Autonomie**	135 km	180 km
Température ambiante admissible en fonctionnement	-10 à 40 °C	-10 à 40 °C
Température ambiante admissible lors de la charge	0 à 40 °C	0 à 40 °C
Température de stockage	10 à +50 °C	10 à +50 °C
Température de stockage recommandée	18 à 23 °C	18 à 23 °C

Batterie du tube oblique Offroad

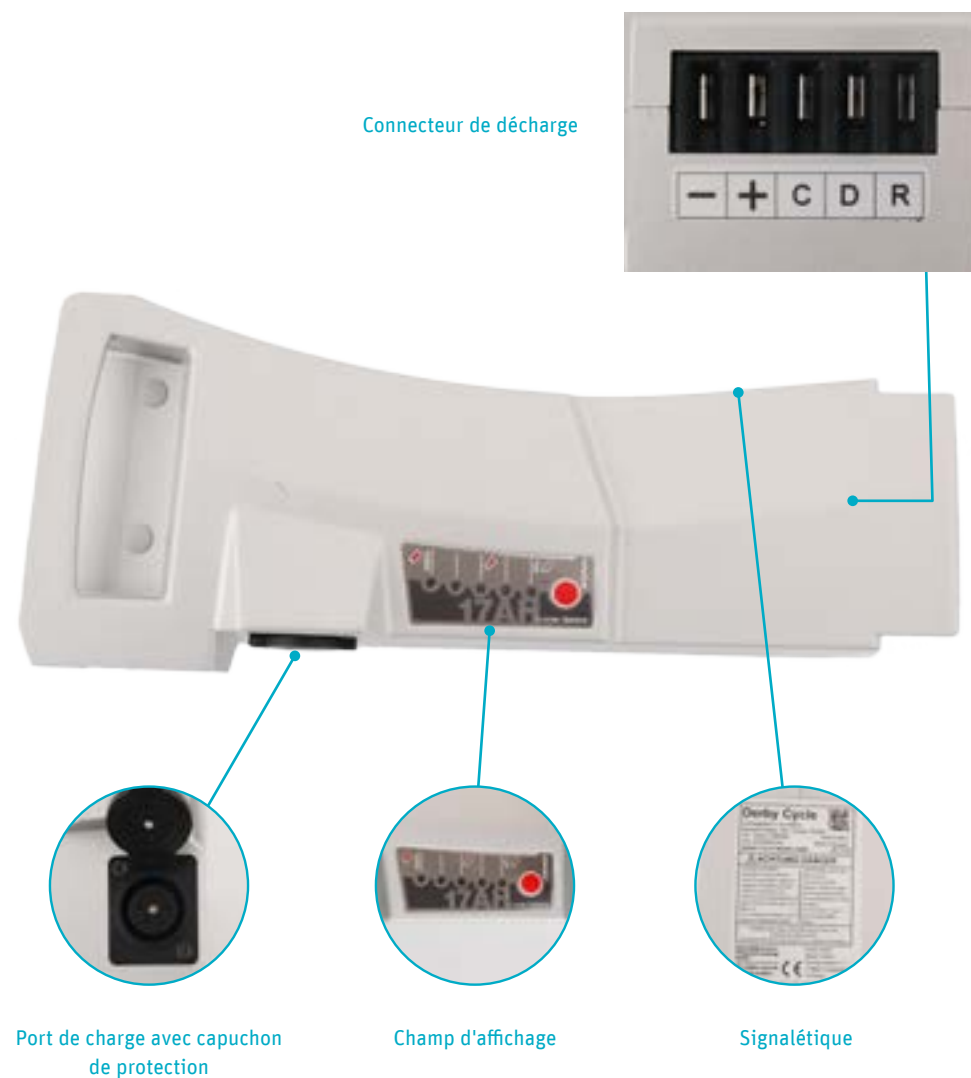


- * Avec un chargeur 4 A jusqu'à la charge complète de la batterie (95 % de la capacité de la batterie).
- ** Mesuré au niveau d'assistance le plus bas, sous des conditions optimales et avec une batterie entièrement chargée de capacité maximale.

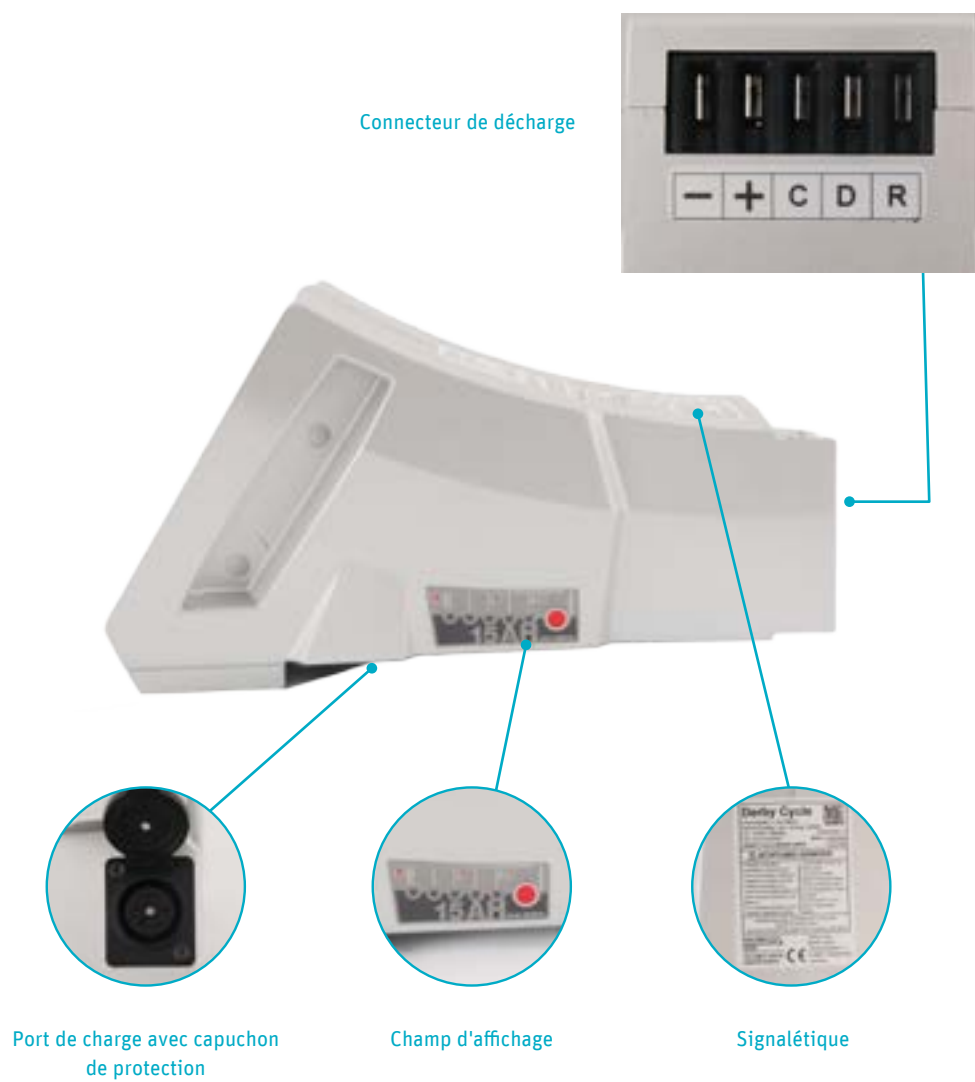
Type	11 Ah	17 Ah
Position	Tube oblique	Tube oblique
Capacité nominale	11,25 Ah	16,75 Ah
Tension nominale	37 V	36 V
Énergie	416 Wh	603 Wh
Poids	2950 g	2950 g
Cycles de charge	1100 cycles complets	1100 cycles complets
Temps de charge*	env. 3,5 h	env. 5,5 h
Cellule	Li-ion	Li-ion
Autonomie**	135 km	205 km
Température ambiante admissible en fonctionnement	-10 à 40 °C	-10 à 40 °C
Température ambiante admissible lors de la charge	0 à 40 °C	0 à 40 °C
Température de stockage	10 à +50 °C	10 à +50 °C
Température de stockage recommandée	18 à 23 °C	18 à 23 °C

7.3 Aperçu et fonctions de base

Batterie du tube de selle Comfort



Batterie du tube de selle Compact



Batterie du tube oblique Offroad



7.3.1 Champ d'affichage



Batterie du tube de selle

Touche de batterie



Batterie du tube oblique

L'extérieur de la batterie comporte une fenêtre d'affichage avec cinq DEL et une touche. Les DEL s'allument dès que vous appuyez sur la touche de la batterie. Le nombre et le type d'éclairages donnent des informations sur la batterie.

7.3.1.1 Etat de charge

1. En état de veille, appuyez brièvement sur la touche de batterie

Batterie du tube de selle

Affichage	Description	Etat de charge
●●●●●	5 DEL sont allumées	100 - 84 %
●●●●	4 DEL sont allumées	83 - 68 %
●●●	3 DEL sont allumées	67 - 51 %
●●	2 DEL sont allumées	50 - 34 %
●	1 DEL est allumée	33 - 17 %
○	1 DEL clignote	16 - 0 %

Batterie du tube oblique

Affichage	Description	Etat de charge
●●●●●	5 DEL sont allumées	100 - 81 %
●●●●	4 DEL sont allumées	80 - 61 %
●●●	3 DEL sont allumées	60 - 41 %
●●	2 DEL sont allumées	40 - 21 %
●	1 DEL est allumée	20 - 11 %
○	1 DEL clignote	10 - 0 %

7.3.1.2 Capacité



La capacité indique le volume de charge électrique que la batterie peut accumuler ou délivrer. Elle est indiquée en ampères/heure (Ah). Même en cas d'utilisation conforme, la capacité diminue dans le temps (vieillesse) en raison des réactions chimiques. Elle diminue en fait à chaque cycle de charge. La batterie vieillit aussi légèrement lorsque vous ne l'utilisez pas.

Un cycle de charge correspond à une charge complète de la batterie, c'est-à-dire de la charge de 0 à 100 pour-cent de la capacité de la batterie. De ce fait, chaque processus de charge ne correspond pas nécessairement à un cycle de charge. Un cycle de 50 à 100 pour-cent de la capacité de la batterie par ex. ne sera qu'un demi-cycle de charge.


1. Appuyez pendant cinq secondes sur la touche de la batterie. La capacité maximale disponible (état de santé) de votre batterie s'affiche.

Batterie du tube de selle

Affichage	Description	Capacité
●●●●●	3 - 5 DEL sont allumées	La batterie possède une capacité de plus de 60 %.
●●○○○	0 - 2 DEL sont allumées	La capacité de la batterie est inférieure à 60 %.

Batterie du tube oblique

Affichage	Description	Capacité
●○○○○	La 1 ^e DEL est allumée.	La batterie possède une capacité de plus de 60%.
○○○○●	La 5 ^e DEL est allumée.	La capacité de la batterie est inférieure à 60 %.



si moins de 2 DEL sont allumées ou si les 5 DEL sont allumées, la batterie doit éventuellement être remplacée. Consultez votre concessionnaire pour connaître la procédure à suivre.

7.3.1.3 Mode veille



Le système de gestion de batterie (BMS) fait passer la batterie en mode veille et évite ainsi qu'elle soit presque entièrement déchargée. En fonction de l'état de charge, votre batterie commute en mode veille après dix jours (batterie de tube de selle) ou deux jours (batterie de tube oblique).

Sortir du mode veille

1. Appuyez pendant une seconde sur la touche de la batterie. L'indication suivante s'affiche :

Affichage	Description
●●●●●	Les première, seconde, troisième, quatrième et cinquième DEL s'allument les unes après les autres, puis s'éteignent en même temps.

2. La batterie est sortie du mode veille.



Si aucune DEL ne clignote ou si toutes les 5 DEL clignotent, la batterie est éventuellement défectueuse ⇒ [9.2 Batterie P. FR-85](#).

Commuter la batterie de tube de selle en mode veille

1. Appuyez deux fois brièvement sur la touche de batterie. L'indication suivante s'affiche :

Affichage	Description
○ ●	La première et la cinquième DEL clignotent deux fois.

2. La batterie est à présent en mode veille.

7.4 Insertion et verrouillage de la batterie

ATTENTION



Tenir fermement la batterie pour qu'elle ne tombe pas. Il pourrait être en effet endommagé.



Système « One Key » : La même clé peut être utilisée pour la serrure de la batterie et du vélo (si disponible).

Batterie du tube de selle

1. Tenir la batterie avec la fiche de décharge vers le bas devant la station d'accueil dans un angle de 80° et de manière légèrement courbée sur la gauche.
2. Mettre les nez de la batterie dans les renflements prévus à cet effet.
3. Pousser la batterie vers l'avant/le haut dans la station d'accueil jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.
4. Tourner la clé de la batterie dans le sens horaire. La batterie est alors verrouillée.



Concernant 1. Placer devant la station d'accueil



Concernant 2. Nez de batterie dans l'évidement



Concernant 3. Glisser la batterie dans la station d'accueil



Concernant 4. Verrouiller la batterie

Batterie du tube oblique

1. Placez la batterie avec la fiche de décharge vers le bas contre la station d'accueil.
2. Enfoncez la batterie dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Tourner la clé de la batterie dans le sens horaire. La batterie est alors verrouillée.



Concernant 1. Placer contre la station d'accueil



Concernant 2. Enfoncez la batterie dans la station d'accueil



Concernant 3. Verrouiller la batterie

ATTENTION



Il est recommandé de retirer la clé à présent et de la conserver pour ne pas la casser ou la perdre.

7.5 Déverrouillage et retrait de la batterie

Batterie du tube de selle

1. Tenir la batterie, mettre la clé dans la serrure de la batterie et tourner dans le sens horaire. Tenir la clé. La batterie est déverrouillée.
2. Prendre la batterie et l'enlever de la station d'accueil en la faisant basculer sur le côté.



Concernant 1. Déverrouiller la batterie



Concernant 2. Retirez la batterie

Batterie du tube oblique

1. Tenir la batterie, mettre la clé dans la serrure de la batterie et tourner dans le sens antihoraire. La batterie est déverrouillée.
2. Saisir la batterie et la retirer vers le haut pour l'extraire de la station d'accueil.



Concernant 1. Déverrouiller la batterie



Concernant 2. Retirez la batterie

ATTENTION



Tenir fermement la batterie pour qu'elle ne tombe pas. Elle pourrait être en effet endommagée.

7.6 Trucs et astuces

7.6.1 Autonomie

L'autonomie de votre accumulateur dépend de différents facteurs :



Il est conseillé d'emporter un accumulateur de rechange et/ou une recharge lorsque vous roulez plus longtemps.

Mode assistance : Vous consommez une bonne partie de l'électricité lorsque votre vélo a le mode d'assistance le plus élevé. Plus le niveau d'assistance choisi est élevé, plus l'autonomie baisse.



Variez les modes d'assistance. Si vous avez le vent dans le dos dans les descentes ou êtes sur des trajets plats, vous roulez vite même par exemple avec un mode d'assistance faible.

Pression des pneus : En cas de pression insuffisante, les pneus ne tournent que difficilement. Le moteur doit fournir une assistance plus forte, ce qui fait baisser l'autonomie.

Tenue de route : Votre vélo consommera beaucoup d'électricité si vous pédalez lentement et utilisez des vitesses élevées.



Pour pédaler à un rythme constant, passez à une faible vitesse au moment adéquat (notamment au démarrage).

Situation d'entraînement : Plus vous vous sentez bien physiquement, moins vous aurez besoin d'aide.

Poids total : Plus le poids total exercé sur le vélo est faible, plus vous roulez facilement ⇒ [VI.I Poids total P. FR-10](#).

Températures extérieures : Plus les températures extérieures sont faibles (p. ex. en hiver), plus l'autonomie diminue.



Posez la batterie dans votre Pedelec juste avant de sortir. Votre batterie aura alors suffisamment d'autonomie malgré les faibles températures.

Capacité de la batterie : Une batterie ayant une durée d'utilisation nettement plus courte après chargement signifie qu'elle a beaucoup perdu de sa capacité ⇒ [7.3.1.2 Capacité P. FR-68](#).



Le cas échéant, remplacez la batterie. Consultez votre concessionnaire pour connaître la procédure à suivre.

Itinéraire choisi : Pédalez plus fortement lorsque vous êtes sur une côte ou avez un fort vent de face. Le capteur de force enregistre alors ces informations et fait aussi davantage travailler le moteur.

7.6.2 Conservation

1. Enlever la batterie du Pedelec.
2. Ranger la batterie dans un espace sec et moyennement chaud. Il est conseillé de ne pas exposer la batterie aux rayons directs du soleil. La température de rangement conseillée se situe entre 0 et 20 °C.

ATTENTION



Il est conseillé de ne pas ranger la batterie entièrement chargée.

Un niveau de chargement de 50% à 70% (●●●) est idéal. Comme la batterie ne perd sa charge que très lentement, vous devrez la recharger lorsque seules 1 ou 2 DEL s'allument encore, mais au plus tard après six mois.

7.6.3 Nettoyage

DANGER



Évitez de toucher les contacts lorsque vous essuyez la batterie. Danger de choc électrique.

AVERTISSEMENT



Au préalable, retirez la batterie du Pedelec. Risque de blessure en cas d'actionnement accidentel de la touche ⏻.

PRUDENCE



Les accumulateurs ne doivent pas être plongés dans l'eau. Risque d'explosion. Ne jamais éteindre avec de l'eau un accumulateur en train de brûler. Éteindre seulement les alentours éventuellement touchés. Les extincteurs destinés à éteindre les feux de métaux (classe D) sont plus adaptés. Vous pouvez étouffer l'incendie avec du sable si vous arrivez à transporter la batterie à l'extérieur sans danger. Toutefois, vous ne risquez pas que la batterie explose pendant que vous circulez en vélo sous la pluie. La batterie est protégée contre la pénétration de l'humidité et des projections d'eau.

ATTENTION



Ne jamais nettoyer la batterie au jet ou la nettoyer avec un appareil de nettoyage haute-pression. Même si ses éléments sont étanches, le jet peut endommager la batterie. Nettoyez la batterie avec un linge légèrement humidifié.

Ne pas utiliser de nettoyeurs contenant de l'alcool, à base de solvant ou abrasifs. Ne pas utiliser également de chiffons ou d'éponges rugueuses. Ces matières peuvent rayer la surface ou lui donner un aspect mat. Nettoyez la batterie avec un linge légèrement humidifié.



Ne laissez pas sécher la saleté. Nettoyez de préférence votre accumulateur directement après une sortie.

1. Retirez la batterie du Pedelec.
2. Nettoyez le corps de la batterie avec un linge doux légèrement humidifié.
3. Nettoyez les raccords sales de la batterie avec un chiffon doux et sec.

8. Chargeur

8.1 Consignes de sécurité

DANGER



Les chargeurs ne sont pas des jouets et ne doivent pas être utilisés par des enfants de moins de 8 ans. Les enfants plus âgés doivent être formés suffisamment à l'utilisation du chargeur. Les personnes qui en raison d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou qui ne disposent pas de l'expérience ou du savoir nécessaire, ne sont pas en mesure d'utiliser le chargeur, ne peuvent pas manier cet élément sans surveillance ou consigne d'une personne responsable. Dans le cas contraire, des erreurs de manipulation sont possibles, qui peuvent conduire à de très graves blessures.

AVERTISSEMENT



Utilisez uniquement l'appareil d'origine pour charger la batterie.

L'utilisation d'autres chargeurs peut entraîner une explosion, des brûlures graves et un incendie. Ces chargeurs peuvent aussi présenter des dysfonctionnements et avoir une durée de vie limitée. Vous trouverez une liste des chargeurs autorisés dans [⇒ 8.3 Fonctions P. FR-77](#).

Chargez uniquement la batterie d'origine adapté avec le chargeur.

L'utilisation d'un autre accumulateur peut entraîner une explosion, des brûlures graves et un incendie. Ces chargeurs peuvent aussi présenter des dysfonctionnements et avoir une durée de vie limitée. Vous trouverez une liste des accumulateurs autorisés dans [⇒ 7.2 Caractéristiques techniques P. FR-65](#).

AVERTISSEMENT



Avant chaque utilisation, contrôlez le boîtier, le câble et le connecteur. N'utilisez pas le chargeur si vous constatez des dommages. N'ouvrez pas le chargeur. Faites-le réparer uniquement par des spécialistes qualifiés et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Risque d'incendie et d'explosion. Les chargeurs, les câbles et les fiches endommagés augmentent également le risque de choc électrique.

Le chargeur est uniquement prévu pour être utilisé à l'intérieur. Protégez le chargeur de la pluie et de l'humidité. Risque de choc électrique. Si de l'eau pénètre dans le chargeur, débrancher immédiatement la fiche d'alimentation et faire vérifier le chargeur par le revendeur. De la condensation peut se former sur le chargeur si la température change brusquement (de froid à chaud). Attendez alors une heure. Le chargeur doit intégrer la température chaude de la pièce. Rangez plutôt le chargeur à l'endroit où vous l'utilisez.

Le chargeur et la batterie ne doivent pas être recouverts pendant le chargement. N'utilisez pas le chargeur et la batterie sur un support facilement inflammable (p. ex. papier, textiles, etc.) et dans un environnement présentant un risque d'incendie. Faites de même lorsque la batterie est chargée dans le Pedelec. Posez votre Pedelec à un endroit ne présentant aucun risque de propagation d'incendie rapide. Soyez vigilant si vous posez votre Pedelec sur une moquette ! N'exposez pas la batterie et le Pedelec à un rayonnement solaire direct au-dessus de +40 °C. Il existe un risque d'incendie lorsque le chargeur et la batterie chauffent durant le chargement. Débranchez immédiatement le chargeur si les températures sont supérieures à 40 °C, si de la fumée se propage ou en cas d'odeur inhabituelle. Débranchez ensuite la batterie du chargeur ! Une batterie en surchauffe signifie qu'elle est endommagée et qu'il ne doit pas être utilisée. N'utilisez jamais le chargeur et la batterie sans surveillance.

AVERTISSEMENT



N'exposez pas la batterie au feu, ni à de étincelles. Elle peut exploser et provoquer alors des brûlures graves et des incendies. De plus, Elle peut aussi présenter des dysfonctionnements et avoir une durée de vie limitée. Lors du processus de charge, veillez à une ventilation suffisante.

ATTENTION



La tension de secteur doit correspondre à la tension de branchement du chargeur. Dans le cas contraire, l'appareil peut être endommagé. La tension d'alimentation du chargeur est indiquée sur la marque située au dos de l'appareil.


Ne pas charger les batteries de manière prolongée si elles sont déjà entièrement chargées. La batterie peut être endommagée lors des orages, variations de courant ou court-circuits.

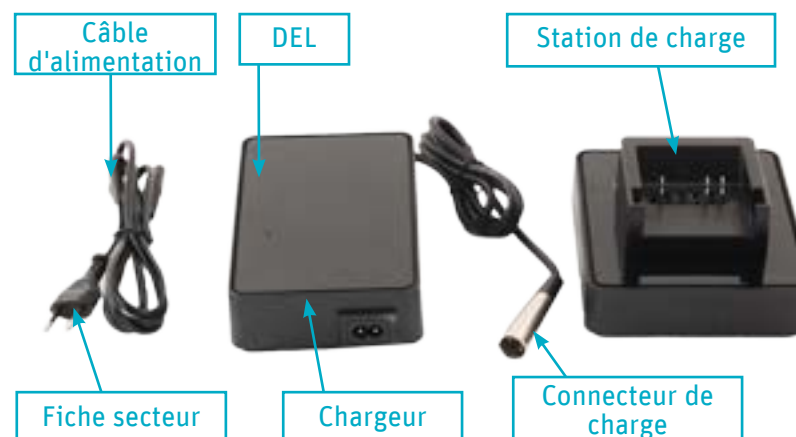
Le chargeur doit rester propre. Si les contacts sont encrassés, il peuvent brûler lors de l'utilisation du chargeur et générer des traces noires. Dans un tel cas, le chargeur doit être remplacé

⇒ [8.4.1 Nettoyage P. FR-81.](#)


8.2 Caractéristiques techniques et synoptique

Chargeur de type 1 et chargeur de type 1 pour batterie de tube de selle Comfort/Compact

Tension de batterie	36 V
Tension d'entrée CA	100 – 240 V
Fréquence	50- 60 Hz
Tension de sortie CC max.	42 V
Courant de charge max.	3 A
Dimension (L l h)	168 mm 108 mm 43 mm (chargeur) + 148 mm 128 mm 36 mm (station d'accueil)
Température ambiante admissible lors de la charge	0 °C à +40 °C
Température de stockage	-10 à +50 °C
Température de stockage recommandée	18 à 23 °C
Poids	706 g (chargeur) + 1074 g (station de charge)
Type de protection	 Le chargeur et la station d'accueil sont uniquement prévus pour être utilisés à l'intérieur. Protégez-le de la pluie et de l'humidité. Risque de choc électrique.




Chargeur de type 2 pour batterie de tube de selle Comfort/Compact

Tension de batterie	36 V
Tension d'entrée CA	230 V
Fréquence	50 Hz
Tension de sortie CC max.	42 V
Courant de charge max.	3 A
Dimension (L l h)	171 mm 77 mm 40 mm
Température ambiante admissible lors de la charge	0 °C à +40 °C
Température de stockage	-10 à +50 °C
Température de stockage recommandée	18 à 23 °C
Poids	552 g
Type de protection	 Le chargeur et la station d'accueil sont uniquement prévus pour être utilisés à l'intérieur. Protégez-le de la pluie et de l'humidité. Risque de choc électrique.




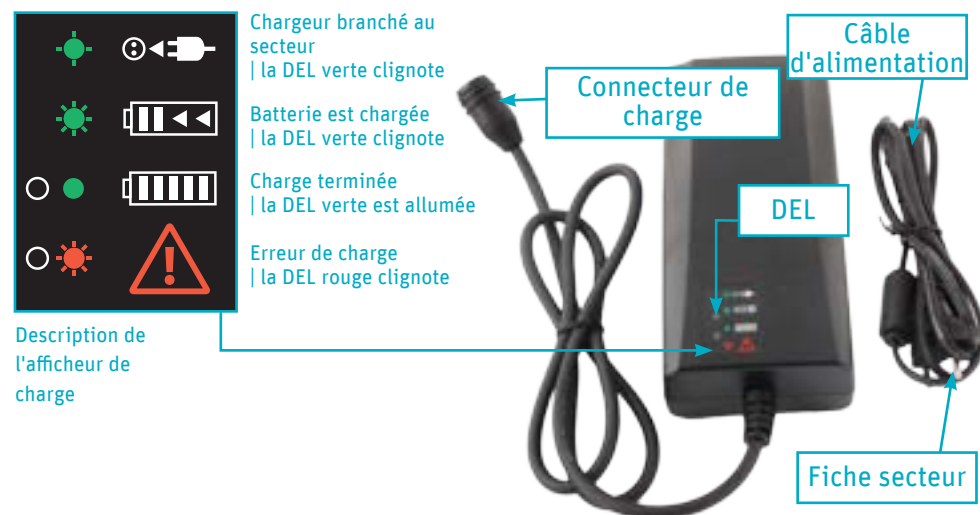
Chargeur de type 3 pour batterie de tube oblique

Tension de batterie	36 V
Tension d'entrée CA	230 – 240 V
Fréquence	50- 60 Hz
Tension de sortie CC max.	42 V
Courant de charge max.	4 A
Dimension (L l h)	171 mm 78 mm 42 mm
Température ambiante admissible lors de la charge	0 °C à +40 °C
Température de stockage	-10 à +50 °C
Température de stockage recommandée	18 à 23 °C
Poids	520 g
Type de protection	 Le chargeur est uniquement prévu pour être utilisé à l'intérieur. Protégez-le de la pluie et de l'humidité. Risque de choc électrique.



Chargeur de type 4 pour batterie de tube oblique

Tension de batterie	36 V
Tension d'entrée CA	230 V
Fréquence	50 Hz
Tension de sortie CC max.	42 V
Courant de charge max.	4 A
Dimension (L l h)	202 mm 90 mm 55 mm
Température ambiante admissible lors de la charge	0 °C à +40 °C
Température de stockage	-10 à +50 °C
Température de stockage recommandée	18 à 23 °C
Poids	745 g
Type de protection	 Le chargeur est uniquement prévu pour être utilisé à l'intérieur. Protégez-le de la pluie et de l'humidité. Risque de choc électrique.



8.3 Fonctions

8.3.1 Charge de la batterie

DANGER



Lire et respecter les informations figurant sur le marquage du chargeur. Dans le cas contraire, des erreurs de manipulation sont possibles, qui peuvent conduire à de graves blessures.

Les batteries endommagées ne doivent pas être chargées.



La batterie peut rester dans le Pedelec durant le chargement. Vous pouvez aussi l'enlever et le charger en dehors du Pedelec.

Avant la charge, retirez le film plastique du chargeur et de la station d'accueil de type 1.

8.3.1.1 Charge de la batterie de tube de selle avec un chargeur de type 1

1. Branchez le câble d'alimentation au chargeur.
2. Rabattez le capuchon de protection vers le haut.
3. Branchez le connecteur de charge au port de charge de la batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Branchez la fiche secteur dans une prise. La DEL du chargeur s'allume brièvement en rouge ■, puis en vert continu ■ : Le processus de charge a débuté.
5. Débranchez la fiche secteur de la prise dès que le processus de charge est terminé.
6. Débranchez le connecteur de charge de la prise de charge de la batterie.
7. Rabattez le capuchon de protection vers le bas.



8.3.1.2 Charge de la batterie de tube de selle avec un chargeur de type 1 et le station d'accueil de type 1


1. Branchez le câble d'alimentation au chargeur.
2. Branchez le connecteur de charge du chargeur au port de charge de la station d'accueil.
3. Placez la batterie avec la fiche de décharge vers le bas dans la station d'accueil.
4. Branchez la fiche secteur du chargeur dans une prise. La DEL du chargeur s'allume brièvement en rouge ■, puis en vert continu ■ : Le processus de charge a débuté.
5. Débranchez la fiche secteur de la prise dès que le processus de charge est terminé.
6. Retirez la batterie de la station d'accueil.
7. Débranchez le connecteur de charge du chargeur du port de charge de la station d'accueil.



8.3.1.3 Charge de la batterie de tube de selle avec un chargeur de type 2

1. Branchez le câble d'alimentation au chargeur.
2. Rabattez le capuchon de protection vers le haut.
3. Branchez le connecteur de charge au port de charge de la batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Branchez la fiche secteur dans une prise. La DEL rouge s'allume brièvement ●, puis la DEL verte clignote rapidement à fréquence régulière 🌟.
5. Le chargeur s'éteint dès que la batterie est entièrement chargée. La DEL verte s'allume en continu ●. Aucune DEL ne clignote.



 Si la batterie continue maintenant sur la batterie, le chargeur contrôle à intervalles irréguliers si la batterie est toujours chargée. Là, la LED du chargeur se remet à clignoter. Après vérification et constat que la batterie est complètement chargée, le chargeur repasse sur le mode „Éclairage continu“.

6. Débranchez la fiche secteur de la prise dès que le processus de charge est terminé.
7. Débranchez le connecteur de charge de la prise de charge de la batterie.
8. Rabattez le capuchon de protection vers le bas.

8.3.1.4 Charge de la batterie de tube de selle avec un chargeur de type 3


1. Branchez le câble d'alimentation au chargeur.
2. Enlevez le capuchon de protection de la batterie.
3. Branchez le connecteur de charge au port de charge de la batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Branchez la fiche secteur dans une prise.
5. Débranchez la fiche secteur de la prise dès que le processus de charge est terminé.
6. Débranchez le connecteur de charge du port de charge de la batterie.
7. Placez le capuchon de protection sur le port de charge de la batterie.



8.3.1.5 Charge de la batterie de tube de selle avec un chargeur de type 4

1. Branchez le câble d'alimentation au chargeur.
2. Enlevez le capuchon de protection de la batterie.
3. Branchez le connecteur de charge au port de charge de la batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Branchez la fiche secteur dans une prise. La DEL rouge s'allume brièvement ●, puis la DEL verte clignote rapidement à fréquence régulière 🌟.
5. Le chargeur s'éteint dès que la batterie est entièrement chargée. La DEL verte s'allume en continu ●. Aucune DEL ne clignote.



 Si la batterie continue maintenant sur la batterie, le chargeur contrôle à intervalles irréguliers si la batterie est toujours chargée. Là, la LED du chargeur se remet à clignoter. Après vérification et constat que la batterie est complètement chargée, le chargeur repasse sur le mode „Éclairage continu”.

6. Débranchez la fiche secteur de la prise dès que le processus de charge est terminé.
7. Débranchez le connecteur de charge du port de charge de la batterie.
8. Placez le capuchon de protection sur le port de charge de la batterie.

8.3.1.6 Indication sur la batterie en cours de chargement

Indication	Description	Etat de charge
●●●●●	5 DEL sont allumées et aucune DEL ne clignote.	100 - 97 %
●●●●○	4 DEL sont allumées et la 5 ^e DEL clignote	80 – 96 %
●●●○	3 DEL sont allumées et la 4 ^e DEL clignote	60 – 79 %
●●○	2 DEL sont allumées et la 3 ^e DEL clignote	40 – 59 %
●○	1 DEL est allumée et la 2 ^e DEL clignote	20 – 39 %
○	1 DEL clignote	0 – 19 %

8.4 Trucs et astuces

8.4.1 Nettoyage

DANGER



Avant de nettoyer et notamment d'essuyer le chargeur, débranchez toujours la fiche secteur de la prise. Dans le cas contraire, vous pouvez subir une électrisation lorsque vous touchez l'un des contacts.

ATTENTION



Ne pas plonger le chargeur dans l'eau. Même si ses éléments sont étanches, l'eau peut endommager le chargeur.

Ne pas utiliser de nettoyeurs contenant de l'alcool, à base de solvant ou abrasifs. Ne pas utiliser également de chiffons ou d'éponges rugueuses. Ces matières peuvent rayer la surface ou lui donner un aspect mat. Nettoyez le chargeur avec un chiffon doux légèrement humidifié.


1. Débranchez le connecteur de charge du port de charge.
2. Débranchez la fiche secteur de la prise.
3. Nettoyez le corps du chargeur avec un linge doux légèrement humidifié.
4. Nettoyez les raccordements sales du chargeur avec un chiffon doux et sec.

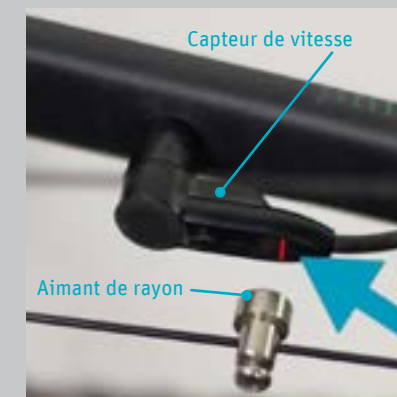
8.4.2 Conservation

1. Rangez le chargeur dans un espace au sec, moyennement chaud. Il est conseillé de ne pas exposer le chargeur aux rayons directs du soleil. La température de rangement conseillée se situe entre 18 à 23 °C.

9. Dysfonctionnements

9.1 Unité motrice, écran et panneau de commande rapproché

Description	Cause	Solution
L'écran n'est pas allumé et ne réagit pas, pas d'assistance par le moteur.	a) La batterie est en mode veille.	a) Sortir la batterie du mode veille ⇒ 7.3.1.3 Mode veille P. FR-69 . Si la batterie ne réagit pas, branchez-la brièvement au chargeur ⇒ 8.3.1 Charge de la batterie P. FR-77 .  Si la batterie ne réagit toujours pas ou si le clignotement des DEL est atypique, la batterie est endommagée et doit être débranchée du chargeur.
	b) Batterie vide/défectueuse.	b) Montez une batterie neuve.
	c) Le Pedelec est inactif. L'Impulse 2.0 s'arrête si le moteur est inactif pendant environ 20 minutes (p. ex. si le Pedelec est à l'arrêt).	c) Mettre en marche le Pedelec ⇒ 6.3.1 Activation du Pedelec P. FR-43 .
	d) Température ambiante excessive/insuffisante.	d) La température de service de la batterie est de -10 à +40 °C.
Aucun affichage de vitesse.	a) L'aimant de rayon a glissé.	a) Vérifiez si l'aimant de rayon est toujours en place. Il doit se trouver sur le support de chaîne et le plus près possible du capteur de vitesse (max. 10 mm) Alignez l'aimant sur le repère du capteur de vitesse.
	b) Capteur de vitesse défectueux.	b) Consultez votre concessionnaire. Il peut remplacer votre capteur de vitesse.
	c) Aimant de rayon absent.	c) Consultez votre concessionnaire. Il peut remplacer l'aimant de rayon de votre Pedelec.
	d) En raison de l'inertie du système, les vitesses inférieures à 10 km/h ne sont pas toujours affichées.	d) Contrôlez si la vitesse s'affiche lorsque vous roulez plus vite. Si c'est le cas, l'affichage n'est pas défectueux.
Affichage erroné de la vitesse à l'écran	a) L'unité réglée est erronée.	a) Vérifiez le réglage des unités (en mph et en km/h) ⇒ 6.6.2.7 Unité P. FR-54 ⇒ 6.4 Ecran LCD Compact P. FR-46 .
	b) La circonférence de la roue a été mal réglée.	b) Réglez la circonférence de la roue adéquate ⇒ 6.6.2.8 Circonférence des roues P. FR-55 .




Description	Cause	Solution
L'affichage à l'écran est incomplet.	L'écran est défectueux.	Affichez l'écran de contrôle ⇒ 6.6.2.12 Version P. FR-56 . Le cas échéant, l'écran doit être remplacé. Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet.
Le rétroéclairage de l'écran ne fonctionne pas.	L'écran est défectueux.	Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet. Le cas échéant, l'écran doit être remplacé.
L'écran est embué.	De l'humidité a pénétré dans le boîtier.	Sécher le Pedelec avec l'écran à température ambiante (19 - 21 °C). Si l'écran est toujours embué, vous devez consulter votre concessionnaire. Le cas échéant, l'écran doit être remplacé.
L'assistance moteur est trop faible.	a) Le réglage du Climb Assist est insuffisant.	a) Modifiez la valeur ⇒ 6.6.2.10 Assistance côte P. FR-56 .
	b) La batterie est épuisée.	b) Montez une batterie neuve / chargée ⇒ 8.3.1 Charge de la batterie P. FR-77 .
	c) Profil de conduite non adapté.	c) Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet. Il peut régler un autre profil de conduite sur votre Pedelec.
Le moteur patine.	a) Le changement de vitesse n'est pas bien réglé.	a) Contrôlez le changement de vitesse. Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet.
	b) La chaîne/courroie a sauté.	b) Placer la chaîne/courroie sur le pignon et régler une nouvelle fois la tension. Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet ⇒ 3.8.1 Mesure et réglage de la tension de chaîne P. FR-22 ⇒ 3.9.1 Mesure et réglage de la tension de courroie P. FR-23 .
L'assistance se coupe par intermittence.	a) L'aimant de rayon a glissé.	a) Vérifiez si l'aimant de rayon est toujours en place. Il doit se trouver sur le support de chaîne et le plus près possible du capteur de vitesse (max. 10 mm) Alignez l'aimant sur le repère du capteur de vitesse.
	b) Réglage excessif du Climb Assist.	b) Modifiez la valeur ⇒ 6.6.2.10 Assistance côte P. FR-56 .






Description	Cause	Solution
Bruits de moteur	a) Les causes peuvent être variées et ne sont pas toujours liées à un défaut mécanique. Les facteurs suivants peuvent notamment avoir une influence négative : » La fréquence de pédalage est trop élevée et la charge est faible. » La puissance exigée est trop forte (p. ex. en côte). » Un dérailleur (contrairement au moyeu à transmission intégrée).	
	b) Tension de chaîne/courroie trop élevée.	b) Diminuer la tension de chaîne/courroie. Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet ⇒ 3.8.1 Mesure et réglage de la tension de chaîne P. FR-22 ⇒ 3.9.1 Mesure et réglage de la tension de courroie P. FR-23 .
	c) Chaîne/courroie très encrassée.	c) Nettoyer la chaîne/courroie ⇒ 3.9.3 Nettoyage de la courroie P. FR-25 .
	d) Pédale défectueuse.	d) Remplacer la pédale ⇒ 3.1 Montage de la pédale P. FR-15 .
	e) L'axe du moteur n'est pas suffisamment serré.	e) Serrer l'axe du moteur ⇒ 10. Couples de serrage P. FR-88 .
Les touches du module de commande local ne fonctionnent pas.	Module de commande local défectueux.	Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet. Le cas échéant, remplacez le module de commande local.
Le système plante dans un mode.		
Défaillance du capteur de changement de vitesse	Capteur de changement de vitesse défectueux.	Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet. Le cas échéant, remplacez le capteur de changement de vitesse.
Assistance de propulsion trop faible	a) Logiciel obsolète.	Veuillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet. Il peut vous charger le logiciel le plus récent.
	b) Câble de commutation mal enfilé.	





Affichage à l'écran	Cause	Solution
« Contrôle du capteur de vitesse » / « SPEED »	a) L'aimant de rayon a glissé.	a) Vérifiez si l'aimant de rayon est toujours en place. Il doit se trouver sur le support de chaîne et le plus près possible du capteur de vitesse (max. 10 mm) Alignez l'aimant sur le repère du capteur de vitesse.
	b) Capteur de vitesse défectueux.	b) Consultez votre concessionnaire. Il peut remplacer votre capteur de vitesse.
	c) Aimant de rayon absent.	c) Consultez votre concessionnaire. Il peut remplacer votre aimant de rayon.
	d) L'assistance est demandée à l'arrêt.	d) Cet affichage doit disparaître à partir d'une vitesse de plus de 6 km/h.

Affichage à l'écran	Cause	Solution
« Erreur de communication avec la batterie » / Affichage du niveau de charge de la batterie s'affiche à l'écran	a) Absence de connexion avec la batterie.	a) Retirez la batterie et remettez-la en place.
	b) Contacts encrassés.	b) Nettoyez le connecteur de décharge de la batterie ainsi que les contacts de la station d'accueil avec un chiffon doux et sec.
	c) Batterie endommagée.	 c) Les batteries endommagées ne doivent être ni chargées, ni utilisées à d'autres fins. Consultez votre concessionnaire. La batterie devra être éventuellement remplacée.
	d) Batterie non chargée.	d) Chargez la batterie.
« Température moteur excessive »	Température de service excessive du moteur (par ex. suite à une langue montée difficile franchie à une vitesse élevée).	Laissez refroidir le moteur. Ensuite, vous pouvez poursuivre votre trajet.
« Température de batterie excessive »	Température de service excessive de la batterie.	Laissez la batterie refroidir quelques temps en roulant sans assistance moteur.
« Température de batterie insuffisante »	La température de la batterie est trop basse, par ex. après un trajet effectué lors d'une nuit très froide.	Laissez la batterie s'échauffer quelques temps dans une pièce chauffée, de sorte qu'elle atteigne une température suffisante.
Affichage continu : « Veuillez pédaler » / « PEDALE »	Le contacteur de rétro pédalage est éventuellement défectueux.	Rétropédalez brièvement, puis pédales vers l'avant afin de pouvoir effectuer un contrôle du système. Si « Veuillez pédaler » / « PEDALE » s'affiche toujours, veuillez vous adresser à votre concessionnaire. Le cas échéant, remplacez le moteur.



9.2 Batterie

Affichage	Description	Cause	Solution
●●●●●	5 DEL clignotent rapidement après l'actionnement de la touche de batterie.	a) La batterie est vide et est désactivée.	a) Une batterie vide fonctionnera à nouveau juste après une courte période de repos, avant de s'éteindre à nouveau. Elle doit alors être chargée ⇒ 8.3.1 Charge de la batterie P. FR-77 .
		b) La batterie est en surcharge.	b) Une batterie en surcharge se remet en marche après une courte période de repos et peut être utilisée normalement.
		c) La batterie est trop froide ou trop chaude.	c) La température de service de la batterie est de -10 à +40 °C.
●	La 1e DEL clignote rapidement après l'actionnement de la touche de batterie.	La cause peut être une erreur de charge.	 Débranchez immédiatement le chargeur de la prise. Achetez un nouveau chargeur si le problème persiste.





Affichage	Description	Cause	Solution
	Après l'actionnement de la touche de batterie, aucune DEL ne s'allume. L'autonomie semble trop faible	La batterie est défectueuse. a) L'autonomie dépend des facteurs suivants : » Profil de conduite » Mode assistance » Pression des pneus » Tenue de route » État d'entraînement » Poids total » Températures extérieures » Capacité de la batterie » de l'itinéraire choisi	Veillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet. La batterie doit être remplacée. a) Plusieurs raisons peuvent expliquer une autonomie faible. ⇒ 7.6.1 Autonomie P. FR-71 .
		b) Aucun cycle d'apprentissage n'a été effectué.	 Effectuez un cycle d'apprentissage : Nous recommandons d'utiliser une batterie neuve entièrement chargée une fois jusqu'à ce que l'assistance ne fonctionne plus, sans la recharger entre-temps. La batterie enregistre ainsi sa capacité. La capacité réelle et l'affichage de l'état de charge correspondent alors. Dès que la batterie est en mode veille, appuyez pendant une seconde sur la touche batterie. Ensuite, le cycle d'apprentissage peut se poursuivre. Veuillez effectuer un cycle d'apprentissage tous les six mois ou tous les 5 000 kilomètres. Si vous ne refaites pas cette procédure de temps en temps, la capacité momentanée de la batterie et l'affichage du niveau de chargement seront de plus en plus divergents.
	Vous avez perdu la clé de la batterie	Recommander une clé : Nous vous recommandons de noter le numéro de clé sur le bon d'achat ou de vente. En cas de perte, ce numéro vous permettra de commander une clé de rechange. 1. Allez sur www.trelock.de . 2. Sélectionnez la langue de votre choix. 3. Sélectionnez « Services », puis « Clé de rechange ». 4. Suivez les instructions. Vous avez encore la possibilité de démonter la serrure si vous n'avez plus le numéro de clé. Consultez alors votre concessionnaire.	
	La batterie chauffe à lors de la charge	a) Températures ambiantes élevées. b) Batterie endommagée.	a) Interrompez immédiatement la charge et laissez la batterie refroidir. Chargez ensuite à une température plus froide. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire. La batterie devra être éventuellement remplacée.  b) Les batteries endommagées ne doivent être ni chargées, ni utilisées à d'autres fins. Consultez votre concessionnaire. La batterie devra être éventuellement remplacée.

Affichage	Description	Cause	Solution
	La batterie ne charge pas.	a) Température ambiante excessive ou insuffisante.	a) Vous pouvez charger la batterie à des températures comprises entre 0 °C et 40 °C.
		b) Batterie endommagée.	 b) Les batteries endommagées ne doivent être ni chargées, ni utilisées à d'autres fins. Consultez votre concessionnaire. La batterie devra être éventuellement remplacée.
		c) Chargeur défectueux.	c) Faites contrôler votre chargeur par votre concessionnaire. Le cas échéant, il devra être remplacé.
	La batterie est endommagée.	Accident ou chute avec le Pedelec ou la batterie est tombée.	 Les batteries endommagées ne doivent être ni chargées, ni utilisées à d'autres fins. Consultez votre concessionnaire. La batterie devra être éventuellement remplacée.
	La batterie ne peut pas être sortie du mode veille.	a) La batterie est épuisée.	a) Chargez la batterie pendant quelques instants.
		b) Batterie endommagée.	 a) Si la batterie ne réagit toujours pas ou si le clignotement des DEL est atypique, la batterie est endommagée et doit être débranchée du chargeur.  b) Les batteries endommagées ne doivent être ni chargées, ni utilisées à d'autres fins. Consultez votre concessionnaire. La batterie devra être éventuellement remplacée.

9.3 Chargeur

Description	Cause	Solution
Le chargeur est plus chaud que 85 °C.	Trop haute température ambiante, un fort ensoleillement.	1. Débranchez le chargeur immédiatement de la prise murale et laissez refroidir.
		 N'utilisez jamais le chargeur et la batterie sans surveillance.
		2. Poursuivre le processus de charge si le chargeur a refroidi à nouveau.
		 Température ambiante admissible lors de la charge est de 40 °C.
		3. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire. Le chargeur doit être remplacé.
	Chargeur endommagée.	Veillez vous adresser à votre concessionnaire à cet effet. Le chargeur doit être remplacé.

Chargeur de type 1, 2 et 4

Affichage	Description	Cause	Solution
	La DEL rouge clignote en continu.	La cause peut être une erreur de charge.	 Débranchez immédiatement le chargeur de la prise. Achetez un nouveau chargeur si le problème persiste.
			 Chargeur de type 2 et 4 : Retirez la batterie, branchez le chargeur à la prise. Si la DEL verte clignote à un rythme régulier  , le chargeur est en parfait état. Consultez votre revendeur de cycles. La batterie devra être éventuellement remplacée.

10. Couples de serrage



DANGER

Pour serrer les assemblages vissés, utilisez uniquement des outils adaptés. Respectez les couples de serrage prescrits. Les couples de serrage du fabricant des éléments – si disponibles – sont prioritaires.

Dans le cas contraire, les vis peuvent se desserrer, s'arracher ou se rompre. Si cela devait se produire pendant la circulation, des éléments peuvent se détacher et vous pouvez subir des chutes très graves. Si vous serrez les vis de trop, des éléments peuvent aussi être détériorés. Serrez toutes les vis importantes pour la sécurité à l'aide d'une clé dynamométrique. Celle-ci indique le couple de serrage correspondant en Nm (Newtonmètre).

Si aucune valeur n'est indiquée sur l'élément ou dans la notice de l'élément, il convient d'utiliser les couples de serrage figurant dans le tableau ci-dessous.

Assemblage vissé	Filetage	Couple de serrage (Nm)
Boulon de pédalier	M6	40
Pédale	9/16	40
Ecrou d'essieu avant	général	25 – 30
Ecrou d'essieu arrière	général	35 – 40
Potence, Ahead, réglage angulaire	M6	8 – 10
Potence, Ahead, serrage du guidon	M5 / M6 / M7	M5 : 5 / M6 : 10 / M7 : 14
Potence, Ahead, tube de fourche	M5 / M6 / M7	M5 : 5 / M6 : 10 / M7 : 14
Extrémité de barre, serrage extérieur	M5 / M6	M5 : 5 / M6 : 10
Serrage de la selle inférieur	M5 / M6 / M8	M5 : 5 / M6 : 10 / M8 : 20

Assemblage vissé	Filetage	Couple de serrage (Nm)
Piston de selle supérieur	M5 / M6 / M7 / M8	M5 : 5,5 / M6 : 5,5 / M7 : 14 / M8 : 20
Frein de jante, garniture	M6	10
Extrémités décalables	M10	16
Etrier de frein à disque, Shimano, IS et PM	M6	6 – 8
Etrier de frein à disque, AVID, IS et PM	M6	8 – 10
Etrier de frein à disque, Magura, IS et PM	M6	6
Serrage du levier de changement de vitesse	M5	5
Serrage du levier de frein	M5	Selon les indications du fabricant
Cassette, anneau de fixation	sans indications	30 – 40
Poignées vissables	M4 / M5	M4 : 3 / M5 : 5
Cartier moteur	M5	5,9
Axe de moteur	M8	25
Porte-bagages	M5 / M6	M5 : 5 – 6 / M6 : 8 – 10